

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 36

Dansk udgave

## Retsforskrifter

 50. årgang  
8. februar 2007

Indhold	Meddelelse til læserne .....	1
<hr/>		
<b>Berigtigelser</b>		
★	Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1966/2006 af 21. december 2006 om elektronisk registrering og indberetning af fiskerioplysninger og om teledetektionsmetoder (EUT L 409 af 30.12.2006) .....	3
★	Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1967/2006 af 21. december 2006 om forvaltningsforanstaltninger til bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne i Middelhavet, om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1626/94 (EUT L 409 af 30.12.2006) .....	6
★	Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1968/2006 af 21. december 2006 om finansielle bidrag fra Fællesskabet til Den Internationale Fond for Irland (2007-2010) (EUT L 409 af 30.12.2006) .....	31
★	Berigtigelse til afgørelse nr. 1/2006 (2006/1001/EF) truffet af Associeringsrådet EU-Bulgarien den 31. maj 2006 om forbedring af handelsordningerne for forarbejdede landbrugsprodukter som omhandlet i protokol nr. 3 til Europaaftalen (EUT L 409 af 30.12.2006) .....	34
★	Berigtigelse til Rådets fælles aktion 2006/1002/FUSP af 21. december 2006 om ændring af fælles aktion 2001/554/FUSP om oprettelse af Den Europæiske Unions Institut for Sikkerhedsstudier (EUT L 409 af 30.12.2006) .....	66

Pris: 18 EUR

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

## MEDDELELSE TIL LÆSERNE

**BG:** Настоящият брой на Официален вестник е публикуван на испански, чешки, датски, немски, естонски, гръцки, английски, френски, италиански, латвийски, литовски, унгарски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, словашки, словенски, фински и шведски език.

Поправката, включена в него, се отнася до актове, публикувани преди разширяването на Европейския съюз от 1 януари 2007 г.

**CS:** Tento Úřední věstník se vydává ve španělštině, češtině, dánštině, němčině, estonštině, řečtině, angličtině, francouzštině, italštině, lotyštině, litevštině, maďarštině, maltštině, nizozemštině, polštině, portugalsštině, slovenštině, slovinštině, finštině a švédštině.

Tisková oprava zde uvedená se vztahuje na akty uveřejněné před rozšířením Evropské unie dne 1. ledna 2007.

**DA:** Denne EU-Tidende offentliggøres på dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk.

Berigtigelserne heri henviser til retsakter, som blev offentliggjort før udvidelsen af Den Europæiske Union den 1. januar 2007.

**DE:** Dieses Amtsblatt wird in Spanisch, Tschechisch, Dänisch, Deutsch, Estnisch, Griechisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Lettisch, Litauisch, Ungarisch, Maltesisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Slowakisch, Slowenisch, Finnisch und Schwedisch veröffentlicht.

Die darin enthaltenen Berichtigungen beziehen sich auf Rechtsakte, die vor der Erweiterung der Europäischen Union am 1. Januar 2007 veröffentlicht wurden.

**EL:** Η παρούσα Επίσημη Εφημερίδα δημοσιεύεται στην ισπανική, τσεχική, δανική, γερμανική, εσθονική, ελληνική, αγγλική, γαλλική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, ουγγρική, μαλτέζικη, ολλανδική, πολωνική, πορτογαλική, ολοβακική, σλοβενική, φινλανδική και σουηδική γλώσσα.

Τα διορθωτικά που περιλαμβάνει αναφέρονται σε πράξεις που δημοσιεύθηκαν πριν από τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης την 1η Ιανουαρίου 2007.

**EN:** This Official Journal is published in Spanish, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, English, French, Italian, Latvian, Lithuanian, Hungarian, Maltese, Dutch, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Finnish and Swedish.

The corrigenda contained herein refer to acts published prior to enlargement of the European Union on 1 January 2007.

**ES:** El presente Diario Oficial se publica en español, checo, danés, alemán, estonio, griego, inglés, francés, italiano, letón, lituano, húngaro, maltés, neerlandés, polaco, portugués, eslovaco, esloveno, finés y sueco.

Las correcciones de errores que contiene se refieren a los actos publicados con anterioridad a la ampliación de la Unión Europea del 1 de enero de 2007.

**ET:** Käesolev Euroopa Liidu Teataja ilmub hispaania, tšehhi, taani, saksa, eesti, kreeka, inglise, prantsuse, itaalia, läti, leedu, ungari, malta, hollandi, poola, portugali, slovaki, slovneeni, soome ja rootsi keeles.

Selle parandustega viidatakse aktidele, mis on avaldatud enne Euroopa Liidu laienemist 1. jaanuaril 2007.

**FI:** Tämä virallinen lehti on julkaistu espanjan, tšekin, tanskan, saksan, viron, kreikan, englannin, ranskan, italian, latvian, liettuan, unkarin, maltan, hollannin, puolan, portugalin, slovakin, sloveenin, suomen ja ruotsin kielellä.

Lehden sisältämät oikaisut liittyvät ennen Euroopan unionin laajentumista 1. tammikuuta 2007 julkaistuihin säädöksiin.

**FR:** Le présent Journal officiel est publié dans les langues espagnole, tchèque, danoise, allemande, estonienne, grecque, anglaise, française, italienne, lettone, lituanienne, hongroise, maltaise, néerlandaise, polonaise, portugaise, slovaque, slovène, finnoise et suédoise.

Les rectificatifs qu'il contient se rapportent à des actes publiés antérieurement à l'élargissement de l'Union européenne du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**HU:** Ez a Hivatalos Lap spanyol, cseh, dán, német, észt, görög, angol, francia, olasz, lett, litván, magyar, máltai, holland, lengyel, portugál, szlovák, szlovén, finn és svéd nyelven jelenik meg.

Az itt megjelent helyesbítések elsősorban a 2007. január 1-jei európai uniós bővítéssel kapcsolatos jogszabályokra vonatkoznak.

- IT:** La presente Gazzetta ufficiale è pubblicata nelle lingue spagnola, ceca, danese, tedesca, estone, greca, inglese, francese, italiana, lettone, lituana, ungherese, maltese, olandese, polacca, portoghese, slovacca, slovena, finlandese e svedese.
- Le rettifiche che essa contiene si riferiscono ad atti pubblicati anteriormente all'allargamento dell'Unione europea del 1° gennaio 2007.
- LT:** Šis Oficialusis leidinys išleistas ispanų, čekų, danų, vokiečių, estų, graikų, anglų, prancūzų, italų, latvių, lietuvių, vengrų, maltiečių, olandų, lenkų, portugalų, slovakų, slovėnų, suomių ir švedų kalbomis.
- Čia išspausdintas teisės aktų, paskelbtų iki Europos Sąjungos plėtros 2007 m. sausio 1 d., klaidų ištaisymas.
- LV:** Šis *Oficiālais Vēstnesis* publicēts spāņu, čehu, dāņu, vācu, igauņu, grieķu, angļu, franču, itāļu, latviešu, lietuviešu, ungāru, maltiešu, holandiešu, poļu, portugāļu, slovāku, slovēņu, somu un zviedru valodā.
- Šeit minētie labojumi attiecas uz tiesību aktiem, kas publicēti pirms Eiropas Savienības paplašināšanās 2007. gada 1. janvārī.
- MT:** Dan il-Ġurnal Uffiċjali hu ppubblikat fil-ligwa Spanjola, Ċeka, Dania, Ġermania, Estonjana, Griega, Inglija, Francja, Taljana, Latvjana, Litwana, Unġeria, Maltija, Olandia, Pollakka, Portugalia, Slovakkja, Slovena, Finlandia u vedia.
- Il-corrigenda li tinstab hawnhekk tirreferi għal atti ppubblikati qabel it-tkabbir ta' l-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 2007.
- NL:** Dit Publicatieblad wordt uitgegeven in de Spaanse, de Tsjechische, de Deense, de Duitse, de Estse, de Griekse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Hongaarse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Slowaakse, de Sloveense, de Finse en de Zweedse taal.
- De rectificaties in dit Publicatieblad hebben betrekking op besluiten die vóór de uitbreiding van de Europese Unie op 1 januari 2007 zijn gepubliceerd.
- PL:** Niniejszy Dziennik Urzędowy jest wydawany w językach: hiszpańskim, czeskim, duńskim, niemieckim, estońskim, greckim, angielskim, francuskim, włoskim, łotewskim, litewskim, węgierskim, maltańskim, niderlandzkim, polskim, portugalskim, słowackim, słoweńskim, fińskim i szwedzkim.
- Sprostowania zawierają odniesienia do aktów opublikowanych przed rozszerzeniem Unii Europejskiej dnia 1 stycznia 2007 r.
- PT:** O presente Jornal Oficial é publicado nas línguas espanhola, checa, dinamarquesa, alemã, estónia, grega, inglesa, francesa, italiana, letã, lituana, húngara, maltesa, neerlandesa, polaca, portuguesa, eslovaca, eslovena, finlandesa e sueca.
- As rectificações publicadas neste Jornal Oficial referem-se a actos publicados antes do alargamento da União Europeia de 1 de Janeiro de 2007.
- RO:** Prezentul Jurnal Oficial este publicat în limbile spaniolă, cehă, daneză, germană, estonă, greacă, engleză, franceză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, slovacă, slovenă, finlandeză și suedeză.
- Rectificările conținute în acest Jurnal Oficial se referă la acte publicate anterior extinderii Uniunii Europene din 1 ianuarie 2007.
- SK:** Tento úradný vestník vychádza v španielskom, českom, dánskom, nemeckom, estónskom, gréckom, anglickom, francúzskom, talianskom, lotyšskom, litovskom, maďarskom, maltskom, holandskom, poľskom, portugalskom, slovenskom, slovinskom, fínskom a švédskom jazyku.
- Korigendá, ktoré obsahuje, odkazujú na akty uverejnené pred rozšírením Európskej únie 1. januára 2007.
- SL:** Ta Uradni list je objavljen v španskem, češkem, danskem, nemškem, estonskem, grškem, angleškem, francoskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovaškem, slovenskem, finskem in švedskem jeziku.
- Vsebovani popravki se nanašajo na akte objavljene pred širitvijo Evropske unije 1. januarja 2007.
- SV:** Denna utgåva av *Europeiska unionens officiella tidning* publiceras på spanska, tjeckiska, danska, tyska, estniska, grekiska, engelska, franska, italienska, lettiska, litauiska, ungerska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, slovakiska, slovenska, finska och svenska.
- Rättelserna som den innehåller avser rättsakter som publicerades före utvidgningen av Europeiska unionen den 1 januari 2007.

## BERIGTIGELSER

**Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1966/2006 af 21. december 2006 om elektronisk registrering og indberetning af fiskerioplysninger og om teledetektionsmetoder**

(Den Europæiske Unions Tidende L 409 af 30. december 2006)

Forordning (EF) nr. 1966/2006 læses således:

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1966/2006****af 21. december 2006****om elektronisk registrering og indberetning af fiskerioplysninger og om teledetektionsmetoder**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

tilstedeværelse i et givet område. En kombination af alle disse metoder øger oplysningernes nøjagtighed.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002<sup>(1)</sup> fastsættes rammebestemmelser, der har til formål at sikre bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik.
- (2) Målene i forbindelse med bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne nås ved at fastsætte betingelser for adgangen til farvandene og ressourcerne, dvs. foranstaltninger, der skal begrænse fangstmængderne og fiskeriindsatsen samt tekniske foranstaltninger vedrørende fangstmetoder, -redskaber og -mængder.
- (3) Hvis fiskerimulighederne skal forvaltes forsvarligt, og disse mål skal nås, er det derfor nødvendigt at overvåge fiskeriet på den mest hensigtsmæssige måde. Kontrollen med fangstmængderne sker hovedsagelig ved indsamling af oplysninger om fangster, landinger, omladninger, transport og salg, mens kontrollen med fiskeriindsatsen hovedsagelig sker ved indsamling af oplysninger om fartøjets karakteristika, fisketid og de anvendte redskaber. Fjernovervågnings-teknologier gør det desuden muligt for fiskerikontrolmyndighederne at overvåge fartøjers

- (4) I henhold til artikel 22, stk. 1, og artikel 23, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2371/2002 skal Rådet i 2004 træffe afgørelse om forpligtelsen til at registrere og fremsende relevante fiskerioplysninger elektronisk, herunder oplysninger om landing og omladning af fangster og om salgsnotaer, samt om forpligtelsen til at etablere et teledetektionssystem.
- (5) I de seneste år har medlemsstaterne og andre lande gennemført pilotprojekter vedrørende elektronisk registrering og indberetning af oplysninger samt teledetektion. Disse metoder har vist sig at være egnede og omkostnings-effektive.
- (6) Ifølge artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik<sup>(2)</sup> skal førere af EF-fiskefartøjer føre en logbog over deres fiskeri.
- (7) Ifølge artikel 22 i forordning (EF) nr. 2371/2002 må fiskevarer kun sælges fra et fiskerfartøj til registrerede købere eller på registrerede auktioner.
- (8) Ifølge artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal auktioner eller andre af medlemsstaterne bemyndigede organer eller personer, som er ansvarlige for første markedsføring af fiskevarer, ved første salg indgive en salgsnota til de kompetente myndigheder i den medlemsstat, på hvis område den første markedsføring foretages.

<sup>(1)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).

- (9) Ifølge artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal føreren af et EF-fiskerfartøj med en længde overalt på mindst 10 meter eller dennes stedfortræder efter hvert togt inden 48 timer efter landing indgive en opgørelse til de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor landingen finder sted.
- (10) I artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2847/93 fastsættes det endvidere, at når første markedsføring af de landede fiskerivarer ikke finder sted i den medlemsstat, hvor varerne landes, sikrer den medlemsstat, der er ansvarlig for kontrollen af den første markedsføring, at en kopi af salgsnotaen snarest muligt forelægges for de myndigheder, der er ansvarlige for kontrollen af landingen af de pågældende varer.
- (11) Ifølge artikel 19 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal medlemsstaterne oprette en edb-database og indføre et valideringssystem, som navnlig skal omfatte sammenholdning og efterprøvning af oplysninger.
- (12) Artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2847/93 foreskriver endvidere, at en overtagelseserklæring, som er erklæringens indehavers ansvar, skal forelægges de kompetente myndigheder, når varerne ikke udbydes til salg, eller når de skal udbydes til salg på et senere tidspunkt.
- (13) Teledetektion bør kun anvendes, når det er klart omkostningseffektivt i forhold til brug af blot traditionelle kontrolmetoder såsom fiskerikontrollartøjer og -fly til afløsning af fiskerfartøjer, der fisker ulovligt.
- (14) Der bør derfor fastsættes betingelser for anvendelsen af elektronisk registrerede og indberettede oplysninger og teledetektionsmetoder til kontrolformål.
- (15) De formater, som de nationale kompetente myndigheder skal benytte ved udveksling af oplysninger til kontrol- og inspektionsformål, bør fastlægges i detaljerede gennemførelsesbestemmelser.
- (16) En medlemsstat bør frit kunne beslutte, hvilket format fartøjer, der fører dens flag, skal benytte ved fremsendelse af oplysninger.
- (17) Investeringer i forbindelse med indførelse af kontrolteknologier er omfattet af Rådets forordning (EF) nr. 861/2006 af 22. maj 2006 om EF-finansieringsforanstaltninger til gennemførelse af den fælles fiskeripolitik og havretten <sup>(1)</sup>.

- (18) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning vedtages efter Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(2)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

### Elektronisk registrering og indberetning

1. Føreren af et EF-fiskerfartøj registrerer elektronisk de oplysninger om fiskeriet, som han er forpligtet til at registrere i en logbog, og en omladningserklæring som defineret i den relevante fællesskabslovgivning, og sender disse oplysninger elektronisk til flagstatens kompetente myndigheder.
2. Føreren af et EF-fiskerfartøj registrerer elektronisk de oplysninger om fiskeriet, som han er forpligtet til at registrere, i en landingsopgørelse som defineret i den relevante fællesskabslovgivning, og sender disse oplysninger elektronisk til flagstatens kompetente myndigheder.
3. Den første salgsnota og, hvis det er relevant, overtagelseserklæring registreres elektronisk og fremsendes til de kompetente myndigheder i den medlemsstat, på hvis område den første markedsføring foretages, af en registreret køber, en registreret auktion eller en anden af medlemsstaterne bemyndiget enhed eller person, som er ansvarlig for første salg af fiskevarer.
4. Medlemsstaterne skal råde over de nødvendige administrative og tekniske strukturer, der sætter dem i stand til elektronisk at modtage, behandle, sammenholde og videreende som et minimum de oplysninger, der er registreret i logbogen, omladningserklæringen, landingsopgørelsen, salgsnotaen og overtagelseserklæringen, jf. stk. 1, 2 og 3.

#### Artikel 2

### Indberetningshyppighed og oplysningernes ægthed

1. Føreren af fiskerfartøjet fremsender relevante logbogsoplysninger mindst en gang om dagen. Han fremsender også sådanne oplysninger på anmodning fra flagstatens kompetente myndighed. Han fremsender under alle omstændigheder de relevante logbogsoplysninger efter afslutning af fiskeriet og inden anløb af havn.
2. De oplysninger i logbogen, omladningserklæringen og landingsopgørelsen, som er registreret af flagstatens kompetente myndighed, skal anses for ægte i henhold til betingelser, der er fastsat i national lovgivning.

<sup>(2)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

<sup>(1)</sup> EUT L 160 af 14.6.2006, s. 1.

3. Den første salgsnota, overtagelseserklæringen og de oplysninger, som er registreret af flagstatens kompetente myndighed, skal anses for ægte i henhold til betingelser, der er fastsat i national lovgivning.

#### Artikel 3

##### Gradvis indførelse

1. Forpligtelsen til at registrere og fremsende de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede oplysninger elektronisk gælder for førere af fiskerfartøjer med en længde overalt på over 24 meter 24 måneder efter datoen for de i artikel 5 omhandlede gennemførelsesbestemmelser ikrafttræden og for førere af fiskerfartøjer med en længde overalt på over 15 meter 42 måneder efter datoen for gennemførelsesbestemmelsernes ikrafttræden.

2. Uanset stk. 1 kan en medlemsstat 12 måneder efter de i artikel 5 omhandlede gennemførelsesbestemmelser ikrafttræden forpligte eller bemyndige førere af fiskerfartøjer som omhandlet i stk. 1 med en længde overalt på 15 meter eller derunder, som fører dens flag, til at registrere og fremsende de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede oplysninger elektronisk.

3. De kompetente myndigheder i en kyststat accepterer elektroniske indberetninger fra flagstaten, der indeholder oplysninger fra de i stk. 2 omhandlede fiskerfartøjer.

4. Forpligtelsen til at registrere og fremsende salgsnotaer og, hvis det er relevant, overtagelseserklæringer elektronisk gælder fra den 1. januar 2009 for registrerede købere, registrerede auktioner eller andre af medlemsstaterne bemyndigede enheder eller personer, som er ansvarlige for første salg af fiskevarer, med en årsomsætning af sådanne varer på over 400 000 EUR.

#### Artikel 4

##### Teledetektion

Fra den 1. januar 2009, og når det er klart omkostningseffektivt i forhold til brug af traditionelle kontrolmetoder til afsløring af fiskerfartøjer, der fisker ulovligt, sørger medlemsstaterne for, at deres fiskeriovervågningscentre råder over den tekniske kapacitet, der sætter dem i stand til at sammenholde positionsoplysninger fra teledetektionsbilleder sendt til jorden via satellit eller andre tilsvarende systemer med de oplysninger, der modtages af fartøjsovervågningssystemet, med henblik på at påvise fiskerfartøjers tilstedeværelse i et givet område.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2006.

På Rådets vegne

J. KORKEAOJA

Formand

#### Artikel 5

##### Detaljerede gennemførelsesbestemmelser

Detaljerede bestemmelser for gennemførelsen af denne forordning vedtages efter proceduren i artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2371/2002. De regulerer navnlig følgende:

- 1) betingelserne for de nationale kompetente myndigheders udveksling af oplysninger til kontrol- og inspektionsformål, idet fortroligheden af de udvekslede oplysninger sikres, og idet det sikres, at kystmedlemsstaterne har adgang til disse oplysninger
- 2) indholdet af de meddelelser, der skal fremsendes
- 3) de formater, som de nationale kompetente myndigheder skal benytte ved udveksling af oplysninger til kontrol- og inspektionsformål
- 4) betingelserne for registrering og forelæggelse af oplysninger i salgsnotaer og overtagelseserklæringer
- 5) de bestemmelser, der gør det muligt for en medlemsstat at lade forpligtelsen til elektronisk indberetning omfatte fiskerfartøjer som omhandlet i artikel 3, stk. 2
- 6) undtagelser fra kravet om forelæggelse af elektroniske landingsopgørelser og betingelserne for underretning af kyststater om sådanne undtagelser
- 7) undtagelser fra visse kontrolbestemmelser i fællesskabsreglerne for fiskerfartøjer, der registrerer og fremsender de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede oplysninger elektronisk, med det formål at begrænse den administrative byrde for de erhvervsdrivende
- 8) bestemmelser om registrering og fremsendelse af de i artikel 1 omhandlede oplysninger i tilfælde af tekniske problemer.

#### Artikel 6

##### Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.



**Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1967/2006 af 21. december 2006 om  
forvaltningsforanstaltninger til bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne i Middelhavet, om  
ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1626/94**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 409 af 30. december 2006)*

Forordning (EF) nr. 1967/2006 læses således:

**RÅDETS FORORDNING (EF) nr. 1967/2006**

**af 21. december 2006**

**om forvaltningsforanstaltninger til bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne i Middelhavet, om  
ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1626/94**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup> gælder for Middelhavet.
- (2) Rådet har ved afgørelse 98/392/EF <sup>(2)</sup> indgået De Forenede Nationers havretskonvention, der indeholder visse principper og regler for bevarelse og forvaltning af de levende ressourcer i det åbne hav. I henhold til denne konventions bestemmelser bestræber Fællesskabet sig på at koordinere forvaltning og bevarelse af de levende akvatiske ressourcer med andre kyststater.
- (3) Ifølge afgørelse 98/416/EF <sup>(3)</sup> er Fællesskabet kontraherende part i aftalen om Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet (i det følgende benævnt »GFCM«). GFCM-aftalen udgør en ramme for regionalt samarbejde om bevarelse og forvaltning af Middelhavets marine ressourcer, idet der vedtages henstillinger på det af aftalen dækkede område, der bliver bindende for de kontraherende parter.
- (4) De biologiske, sociale og økonomiske kendetegn ved fiskerierne i Middelhavet kræver, at Fællesskabet skaber en særlig forvaltningsramme.

- (5) Fællesskabet har forpligtet sig til at anvende forsigtighedsprincippet ved at træffe foranstaltninger til beskyttelse og bevarelse af de levende akvatiske ressourcer og marine økosystemer og til at sørge for, at de udnyttes på en bæredygtig måde.
- (6) Forvaltningsordningen i denne forordning omfatter aktiviteter i forbindelse med fiskeri i Middelhavet, der udføres af EF-fartøjer både i EF-farvande og internationale farvande, af tredjelandsfartøjer i medlemsstaternes fiskerizoner og af EU-borgere på åbent hav i Middelhavet.
- (7) For ikke at hæmme den videnskabelige forskning bør denne forordning ikke anvendes på fiskeri i forskningsøjemed.
- (8) Der bør skabes en effektiv forvaltningsramme med en hensigtsmæssig ansvarsfordeling mellem Fællesskabet og medlemsstaterne.
- (9) Den strenge beskyttelse af visse marine arter, der allerede gives gennem Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter <sup>(4)</sup>, og som gælder for farvande under medlemsstaternes højhedsområde, bør også gælde for det åbne hav i Middelhavet.
- (10) Rådets afgørelse 1999/800/EF af 22. oktober 1999 om indgåelse af protokollen om særligt beskyttede områder og den biologiske mangfoldighed i Middelhavet samt om godkendelse af bilagene til denne protokol (Barcelona-konventionen) <sup>(5)</sup> indeholder, ud over bestemmelserne om beskyttelse af områder af betydning for Middelhavet, bestemmelser om, at der skal udarbejdes lister over truede og sårbare arter og arter, hvis udnyttelse er reguleret.

<sup>(1)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EFT L 179 af 23.6.1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 190 af 4.7.1998, s. 34.

<sup>(4)</sup> EFT L 206 af 22.07.1992, s. 7. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

<sup>(5)</sup> EFT L 322 af 14.12.1999, s. 1.

- (11) For at tage højde for den nye videnskabelige rådgivning bør der vedtages nye tekniske foranstaltninger til afløsning af dem, der er fastlagt i Rådets forordning (EF) nr. 1626/94 af 27. juni 1994 om tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Middelhavet <sup>(1)</sup>. Der bør også tages hensyn til hovedpunkterne i handlingsplanen for bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne i Middelhavet som led i den fælles fiskeripolitik.
- (12) Forordning (EF) nr. 1626/94 bør derfor ophæves.
- (13) Massive fangster af marine organismer, der ikke opfylder mindstemålene, bør undgås. Det er derfor nødvendigt at beskytte visse områder med høj koncentration af unge individer under hensyntagen til de lokale biologiske forhold.
- (14) Der bør indføres forbud mod eller skærpede regler for anvendelse af fiskeredskaber, der i høj grad er skadelige for havmiljøet eller fører til nedfiskning af bestemte bestande.
- (15) For at undgå yderligere stigninger i antallet af døde unge individer og for markant at reducere udsmid fra fiskerfartøjer af døde marine organismer bør der fastsættes bestemmelser om øgede maske- og krogstørrelser for trawl, bundsatte garn i bred forstand og langliner, der anvendes til fiskeri efter bestemte arter af marine organismer, og om tvungen brug af kvadratmaskede net.
- (16) Til brug i en overgangsperiode før maskestørrelsen øges for bundtrawl, bør der fastlægges nogle specifikationer for tilrigning af trawl, der vil gøre den for øjeblikket anvendte maskestørrelse mere selektiv.
- (17) Forvaltningen af fiskeriindsatsen bør være det vigtigste middel til at opnå et bæredygtigt fiskeri i Middelhavet. Det er derfor relevant at fastlægge dimensionerne for de vigtigste former for passive fiskeredskaber for at begrænse en af de faktorer, der har indflydelse på fiskeriindsatsen.
- (18) Dele af kystzonen bør forbeholdes selektive fiskeredskaber, der anvendes af fiskere, der driver fiskeri i mindre målestok, for at beskytte opvækstområder og følsomme naturtyper og gøre fiskeriet i Middelhavet mere socialt bæredygtigt.
- (19) Der bør fastsættes mindstemål for visse marine organismer både for at udnytte dem bedre og for at fastlægge standarder, der kan danne grundlag for den enkelte medlemsstats forvaltningsordning for kystfiskeriet. Til det formål bør visse fiskeredskabers selektivitet så vidt muligt svare til det mindstemål, der er fastsat for en bestemt art eller gruppe af arter, der fanges med det pågældende redskab.
- (20) For ikke at hindre bestandsophjælpning eller omplantning af fiskebestande og andre marine organismer bør aktiviteter, der er nødvendige herfor, være tilladt, medmindre de bringer de pågældende arters bæredygtighed i fare.
- (21) Da rekreativt fiskeri er af stor betydning i Middelhavet, er det nødvendigt at sørge for, at det foregår på en måde, der ikke griber forstyrrende ind i erhvervsfiskeriet, som er forenelig med en bæredygtig udnyttelse af de levende akvatiske ressourcer, og som er i overensstemmelse med Fællesskabets forpligtelser over for regionale fiskeriorganisationer.
- (22) I betragtning af de særlige kendetegn ved mange fiskerier i Middelhavet, der er begrænset til bestemte geografiske delområder, og traditionen for at forvalte fiskeriindsatsen lokalt, bør der være mulighed for at opstille EF-forvaltningsplaner og nationale forvaltningsplaner, der specielt kombinerer indsatsforvaltning med tekniske foranstaltninger.
- (23) For at sikre en effektiv kontrol med fiskeriaktiviteterne bør der træffes visse specifikke foranstaltninger, der supplerer eller skærper dem, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik <sup>(2)</sup>. Der er især behov for at nedsætte den nuværende grænse på 50 kg levende vægt for alle andre arter end stærkt vandrende arter og små pelagiske arter, der fanges i Middelhavet og skal registreres i logbogen.
- (24) Da EF-fiskeriet tegner sig for over 75 % af fangsterne af sværdfisk i Middelhavet, bør der fastlægges forvaltningsforanstaltninger. For at sikre, at disse foranstaltninger er effektive, bør de tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter komme fra de kompetente regionale fiskeriorganisationer. Kommissionen bør derfor om nødvendigt forelægge GFCM og Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) passende forslag. Hvis der ikke opnås enighed inden for et nærmere bestemt tidsrum, vil det ikke forhindre EU i at vedtage foranstaltninger med henblik herpå, indtil der er opnået endelig enighed på multilateral basis.
- (25) Der er ved forordning (EF) nr. 813/2004 indført specifikke bestemmelser for fiskeriet i farvandene omkring Malta i overensstemmelse med tiltrædelsesakten, særlig artikel 21 og bilag III. Det er hensigtsmæssigt at fastholde disse bestemmelser.

<sup>(1)</sup> EFT L 171 af 6.7.1994, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 813/2004 (EUT L 185 af 24.5.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).



- (26) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(1)</sup>.
- (27) Ændringer til bilagene til denne forordning bør også vedtages i overensstemmelse med afgørelse 1999/468/EF —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### KAPITEL I

### ANVENDELSESOMRÅDE OG DEFINITIONER

#### Artikel 1

#### Anvendelsesområde

1. Denne forordning finder anvendelse på:
  - a) bevarelse, forvaltning og udnyttelse af levende akvatiske ressourcer, for så vidt disse aktiviteter udøves
    - i) i de farvande i Middelhavet, der ligger øst for 5°36' V (i det følgende benævnt »Middelhavet«), og som hører under medlemsstaternes højhedsområde eller jurisdiktion
    - ii) af EF-fiskerfartøjer i Middelhavet uden for de farvande, der er nævnt i nr. i)
    - iii) af medlemsstaternes borgere, uden at dette indskrænker flagstatens primære ansvar, i Middelhavet uden for de farvande, der er nævnt i nr. i), og
  - b) markedsføring af fiskevarer fremstillet af organismer, der er fanget i Middelhavet.
2. Denne forordning gælder ikke for fiskeriaktiviteter, der udelukkende udøves med henblik på videnskabelige undersøgelser, som udføres med tilladelse fra den eller de pågældende medlemsstater og under dennes eller disses myndighed.

#### Artikel 2

#### Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) »trukne redskaber«: fiskeredskaber, bortset fra slæbeliner, der enten trækkes ved hjælp af fartøjets maskineffekt eller indhales ved hjælp af spil, mens fartøjet ligger for anker eller sejler langsomt, herunder navnlig trukne netredskaber og skrabere
  - a) »trukne netredskaber«: trawl, vod brugt fra fartøj og strandvod

i) »trawl«: net, der aktivt trækkes af fartøjets hovedmaskine, og som består af en kegle- eller pyramideformet krop (trawlkrop), der bagtil er lukket af en fangstpose. Nettet kan udvides i åbningen ved hjælp af vinger eller være monteret på en fast ramme. Nettet udspiles i bredden ved hjælp af skovle eller ved hjælp af en bom eller ramme, der kan have forskellig form og størrelse. Sådanne net kan enten trækkes hen over bunden (bundtrawl) eller midt i vandsøjlen (flydetrawl)

ii) »vod brugt fra fartøj«: omslutningsnet og vod, der udsættes og trækkes ved hjælp af tov og spil fra et sejlede eller forankret fartøj og ikke trækkes af fartøjets hovedmaskine, bestående af to sidevinger og en skeformet pose i midten eller en pose bagtil. Det kan anvendes overalt i vandsøjlen lige fra overfladen til bunden alt efter målart

iii) »strandvod«: omslutningsnet og vod, der sættes fra et fartøj og indhales fra kysten

b) »skrabere«: redskaber, der enten aktivt trækkes af et fartøjs hovedmaskine (fartøjstrukken skrabere) eller hales op ved hjælp af et motoriseret spil fra et forankret fartøj (mekaniseret skrabere) med henblik på fangst af toskallede bløddyr, havsnegle eller svampe, og som består af en netpose eller metalkurv opspændt på en solid ramme eller stang, der kan have forskellig størrelse eller form, og hvis underside kan være forsynet med et skrabeblad, der enten kan være afrundet, skarpt eller forsynet med tænder og også kan være forsynet med glidere og depressorer. Nogle skrabere er forsynet med hydraulisk udstyr (hydrauliske skrabere). Skrabere, der trækkes op ved håndkraft eller ved hjælp af et håndspil i kystnære farvande med eller uden et fartøj med henblik på fangst af toskallede bløddyr, havsnegle eller svampe (håndskrabere), betragtes ikke som trukne redskaber i denne forordning

2) »område, der er beskyttet mod fiskeri«: et geografisk afgrænset havområde, hvor alt fiskeri eller visse former for fiskeri er midlertidigt eller permanent forbudt eller begrænset for bedre at udnytte og bevare de levende akvatiske ressourcer eller for bedre at beskytte de marine økosystemer

3) »bundsat garn i bred forstand«: toggegarn, bundsat garn eller kombineret bundsat garn

a) »toggegarn«: garn med to eller flere vægge, der er ophængt parallelt på en enkelt overtælle, og som er fastgjort eller kan fastgøres i havbunden

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

- b) »bundsats garn«: net bestående af enkeltlaget garn, der holdes lodret i vandet ved hjælp af flåd og synk, og som er fastgjort eller kan fastgøres i havbunden, så det kan holdes på plads enten tæt på havbunden eller flydende i vandsøjlen
- c) »kombineret bundsats garn«: bundsats garn kombineret med et toggegarn, der udgør den nederste del
- 4) »omslutningsnet«: net til fangst af fisk ved indeslutning fra siden og fra neden. De kan være med eller uden snurpewire
- a) »snurpenot«: omslutningsnet, der trækkes sammen i bunden ved hjælp af en snurpewire, der løber igennem en række ringe langs med undertællen og gør det muligt at trække noten sammen og lukke den. Snurpenot kan anvendes til fangst af små pelagiske arter, store pelagiske arter eller demersale arter
- 5) »fælder«: fiskeredskaber, der er fastgjort til eller lægges ud på bunden, og som fungerer som en fælde for marine arter. De er konstrueret som kurv, tejne, tønne eller bur, og består i de fleste tilfælde af en stiv eller halvstiv ramme lavet af forskelligt materiale (træ, fletværk, metalstænger, trådnets, osv.), som kan være omsluttet af net. De har en eller flere tragter eller åbninger med glatte ender, der tillader arter at komme ind i det indre kammer. De kan anvendes alene eller i grupper. Når de anvendes i grupper, er der på en hovedline monteret talrige fælder på tavser af forskellig længde og med forskellig afstand afhængigt af målarter
- 6) »langliner«: fiskeredskaber, der består af en hovedline med talrige kroge monteret på tavser (forfang) af forskellig længde og med forskellig afstand afhængigt af målarter. De kan anvendes enten lodret eller vandret i forhold til havoverfladen; de kan sættes enten på eller nær ved havbunden (faststående langliner) eller midt i vandsøjlen eller nær overfladen (flydende langliner)
- 7) »kroge«: et bøjet, skarpt stykke stålwire sædvanligvis med modhager. Spidsen af krogen kan enten være lige eller endog bukket om og drejet; skaftet kan være af forskellig længde og form, og tværsnittet kan være rundt (regelmæssigt) eller fladt (udhamret). Krogens samlede længde måles som skaftets maksimale samlede længde målt fra den ende af krogen, der bruges til at fastgøre linen og normalt har form som et øje, til bøjningens højeste punkt. Krogens bredde er den største horisontale afstand målt fra skaftets yderside til modhagens yderside
- 8) »rekreativt fiskeri«: fiskeri, hvor de levende akvatiske ressourcer udnyttes i rekreativt eller sportsligt øjemed
- 9) »indretninger, der tiltrækker fisk (FAD)«: hjælpemidler, der flyder på havoverfladen og tiltrækker ungfisk eller voksne fisk af stærkt vandrende arter
- 10) »andreaskors«: en grab, der med en saksebevægelse anvendes til fiskeri af enten toskallede bløddyr af arten *Pinna nobilis* eller ædelkoral fra havbunden
- 11) »havgræseng«: et område, hvor havbunden er karakteriseret ved en dominerende forekomst af frøplanter, eller hvor der har været en sådan vegetation, og der er behov for en genopretningsindsats. Havgræs er en fællesbetegnelse for arterne *Posidonia oceanica*, *Cymodocea nodosa*, *Zostera marina* og *Zostera noltii*
- 12) »korallin naturtype«: et område, hvor havbunden er karakteriseret ved en dominerende forekomst af et specifikt biologisk samfund betegnet »korallint«, eller hvor der har eksisteret et sådant samfund, og der er behov for en genopretningsindsats. Korallint samfund er en fællesbetegnelse for en meget kompleks biogen struktur dannet af kalklag, der sidder fast på et forud eksisterende klippeunderlag eller hårdt underlag, og som stammer fra aktiviteten hos kalkinkrusterede kalkrødalger eller dyriske organismer såsom Porifera (svampe), ascidier (søpunge), cnidarier (polypdyr) (hornkoral, søvifter osv.), bryozoaer (mosdyr), Serpulidae, annelider (ledorme) tillige med andre kalkbindende organismer
- 13) »maërl-eng«: et område, hvor havbunden er karakteriseret ved en dominerende forekomst af et specifikt biologisk samfund betegnet »maërl«, eller hvor der har eksisteret et sådant samfund, og der er behov for en genopretningsindsats. Maërl er en fællesbetegnelse for en biogen struktur dannet af flere forskellige kalkrødalgearter (Corallinaceae), der har hårde calciumskeletter og vokser som løstliggende, fritlevende, grenede, kvistlignende eller knoldformede kalkrødalger på havbunden, hvor de danner ophobninger i fordybninger i mudder- eller sandbunde. Maërl-enge består normalt af en eller flere rødalger, navnlig arterne *Lithothamnion coralloides* og *Phymatolithon calcareum*
- 14) »direkte udsætning«: aktivitet, der består i at udsætte udvalgte arter af vildtlevende dyr i farvande, hvor de forekommer naturligt, med henblik på at udnytte den naturlige produktion i vandmiljøet til en forøgelse af det antal individer, der kan fiskes, og/eller en forøgelse af den naturlige rekruttering
- 15) »omplantning«: proces, hvor mennesker med forsæt transporterer og udsætter en art i områder med etablerede populationer og uafbrudt genetisk flow, hvor dette forekommer
- 16) »ikke naturligt hjemmehørende art«: art, der har sit historisk kendte naturlige udbredelsesområde uden for det område, der har interesse
- 17) »indførelse«: proces, hvor mennesker med forsæt flytter og udsætter en ikke naturligt hjemmehørende art i et område uden for denne arts historisk kendte naturlige udbredelsesområde.

## KAPITEL II

**BESKYTTEDE ARTER OG HABITATER**

## Artikel 3

**Beskyttede arter**

1. Det er forbudt forsætligt at fange, opbevare om bord, omlade eller lande de marine arter, der er nævnt i bilag IV til direktiv 92/43/EØF, bortset fra fravigelser i henhold til artikel 16 i samme direktiv.

2. Uanset stk. 1 er det tilladt at opbevare om bord, omlade eller lande fisk af de marine arter, der er nævnt i stk. 1, og som er fanget uforsætligt, hvis denne aktivitet er nødvendig som hjælp til genopbygning af individuelle bestande, og under forudsætning af, at den berørte nationale myndighed er blevet behørigt informeret i forvejen.

## Artikel 4

**Beskyttede habitater**

1. Det er forbudt at anvende trawl, skrabere, snurpenot, vod brugt fra fartøj, strandvod eller lignende redskaber til fiskeri hen over havgræsenge af især *Posidonia oceanica* eller af andre marine frøplanter.

Uanset første afsnit kan snurpenot, vod brugt fra fartøj eller lignende redskaber, hvis samlede højde og adfærd i forbindelse med fiskeriaktiviteter indebærer, at snurpewiren, blylinen og indhalingstovene ikke rører havgræsengen, tillades som led i forvaltningsplaner, jf. enten artikel 18 eller artikel 19.

2. Det er forbudt at anvende trawl, skrabere, strandvod eller lignende redskaber hen over koralline naturtyper og maërl-enge.

3. Det er forbudt at anvende trukne skrabere og trawl på dybder på mere end 1 000 m.

4. Forbuddene i henhold til stk. 1, første afsnit, og stk. 2 finder fra datoen for denne forordnings ikrafttræden anvendelse i alle Natura 2000-områder, alle særligt beskyttede områder og alle særligt beskyttede områder af betydning for Middelhavet (SPAMI), der er blevet udpeget til bevaring af disse naturtyper i henhold til enten direktiv 92/43/EØF eller afgørelse 1999/800/EF.

5. Uanset stk. 1, første afsnit, kan fiskeri fra fartøjer med en længde overalt på mindre end eller lig med 12 m og en motoreffekt på mindre end eller lig med 85 kW med bundtrukne redskaber, der traditionelt udføres på *Posidonia*-bevoksninger, med Kommissionens tilladelse i overensstemmelse med proceduren i artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2371/2002 fortsættes på følgende betingelser:

- i) De pågældende fiskeriaktiviteter reguleres gennem en forvaltningsplan som omhandlet i artikel 19.
- ii) De pågældende fiskeriaktiviteter må ikke berøre mere end 33 % af det område, der er dækket af havgræsenge af

*Posidonia oceanica* inden for det område, der er omfattet af forvaltningsplanen.

- iii) De pågældende fiskeriaktiviteter må ikke berøre mere end 10 % af havgræsengene i de pågældende medlemsstaters territorialfarvande.

De fiskeriaktiviteter, der tillades i medfør af dette stykke, skal:

- a) opfylde kravene i artikel 8, stk. 1, litra h), artikel 9, stk. 3, nr. 2), og artikel 23
- b) være reguleret, så det sikres, at fangsterne af de arter, der er nævnt i bilag III, er minimale.

Artikel 9, stk. 3, nr. 1), finder dog ikke anvendelse.

Når et fiskerfartøj, der driver fiskeri efter bestemmelserne i dette stykke, trækkes ud af flåden med offentlige midler, skal den særlige tilladelse til at udføre dette fiskeri inddrages og må ikke udstedes på ny.

De pågældende medlemsstater udarbejder en overvågningsplan og aflægger hvert tredje år efter denne forordnings ikrafttræden en rapport til Kommissionen om situationen med hensyn til de *Posidonia oceanica*-havgræsenge, der er berørt af aktiviteter med bundtrukne redskaber, samt listen over fiskerfartøjer med tilladelse. Den første rapport forelægges Kommissionen inden den 31. juli 2009.

6. Medlemsstaterne tager passende skridt til at sikre, at der indsamles videnskabelig information, med henblik på identifikation og kortlægning af de naturtyper, der skal beskyttes i henhold til denne artikel.

## KAPITEL III

**OMRÅDER, DER ER BESKYTTET MOD FISKERI**

## Artikel 5

**Informationsprocedure for oprettelse af områder, der er beskyttet mod fiskeri**

Medlemsstaterne sender første gang inden den 31. december 2007 Kommissionen oplysninger af relevans for etablering af områder, der er beskyttet mod fiskeri, og for eventuelle forvaltningsforanstaltninger i disse områder, både i farvande under deres jurisdiktion og uden for, hvor beskyttelsen af opvækstområder, gydeområder eller maritime økosystemer mod skadelige virkninger af fiskeri kræver særlige foranstaltninger.

## Artikel 6

**Områder, der er EF-beskyttet mod fiskeri**

1. Ud fra de oplysninger, der er indgivet i henhold til artikel 5, og alle andre relevante oplysninger med samme formål udpeger Rådet senest to år efter vedtagelsen af denne forordning områder, der er beskyttet mod fiskeri, og som hovedsagelig ligger uden for medlemsstaternes territorialfarvande, for så vidt angår fiskeriaktiviteter, der er forbudt eller tilladt i disse områder.

2. Rådet kan efterfølgende udpege andre områder, der skal beskyttes mod fiskeri, eller ændre afgrænsnings- og forvaltningsreglerne heri ud fra nye relevante videnskabelige oplysninger.

3. Medlemsstaterne og Kommissionen træffer passende foranstaltninger til at sikre tilstrækkelig indsamling af videnskabelige oplysninger med henblik på videnskabelig udpegning og kortlægning af områder, der skal beskyttes i henhold til denne artikel.

#### Artikel 7

#### Nationale områder, der er beskyttet mod fiskeri

1. Senest to år efter vedtagelsen af denne forordning og på grundlag af oplysninger indgivet i henhold til artikel 5 udpeger medlemsstaterne ud over de områder beskyttet mod fiskeri, der allerede var etableret ved denne forordnings ikrafttræden, andre områder, der skal beskyttes mod fiskeri, i deres territorialfarvande, hvor fiskeriaktiviteter kan forbydes eller begrænses for at bevare og forvalte levende akvatiske ressourcer eller opretholde eller forbedre de marine økosystemers bevarelsesstatus. Myndighederne i de pågældende medlemsstater beslutter, hvilke fiskeredskaber der kan anvendes i disse beskyttede områder, og fastsætter passende tekniske forholdsregler, der ikke må være mindre strenge end EF-bestemmelserne.

2. Medlemsstaterne kan efterfølgende udpege andre områder, der skal beskyttes mod fiskeri, eller ændre afgrænsnings- og forvaltningsreglerne i henhold til stk. 1, ud fra nye relevante videnskabelige oplysninger. Medlemsstaterne og Kommissionen træffer passende foranstaltninger til at sikre tilstrækkelig indsamling af videnskabelige oplysninger med henblik på videnskabelig udpegning og kortlægning af områder, der skal beskyttes i henhold til denne artikel.

3. Foranstaltningerne i stk. 1 og 2 meddeles Kommissionen. Når medlemsstaterne anvender bestemmelserne i stk. 1 og 2, underretter de Kommissionen om de videnskabelige, tekniske og juridiske årsager, der støtter kravet om særlige foranstaltninger.

4. Hvis et område, der foreslås beskyttet mod fiskeri i en medlemsstats territorialfarvande, kan tænkes at berøre en anden medlemsstats fartøjer, udpeges det først, når Kommissionen, den pågældende medlemsstat og det relevante regionale rådgivende råd er blevet hørt efter proceduren i artikel 8, stk. 3-6, i forordning (EF) nr. 2371/2002.

5. Hvis Kommissionen mener, at de fiskeriforvaltningsforanstaltninger, der er meddelt efter stk. 3, ikke sikrer tilstrækkelig høj beskyttelse af ressourcer og miljø, kan den efter at have hørt medlemsstaten anmode denne om at ændre foranstaltningen, eller Kommissionen kan foreslå Rådet at udpege et område, der er beskyttet mod fiskeri, eller vedtage fiskeriforvaltningsforanstaltninger for de pågældende farvande.

#### KAPITEL IV

#### BEGRÆNSNINGER FOR FISKEREDSKABER

#### Artikel 8

#### Forbudte fiskeredskaber og fangstmetoder

1. Følgende må hverken anvendes til fiskeri eller opbevares om bord:

- a) giftige, bedøvende eller ætsende stoffer
- b) apparater til frembringelse af elektriske udladninger
- c) sprængstoffer
- d) stoffer, der kan eksplodere, hvis de blandes
- e) trukne redskaber til fiskeri efter ædelkoral eller andre koraltyper eller korallignende organismer
- f) tryklufthamre og andre slagredskaber til fiskeri, navnlig efter toskallede bløddyr, der graver sig ned i klipperne.
- g) andreaskors og lignende redskaber til fiskeri, navnlig efter ædelkoral eller andre koraltyper eller korallignende organismer
- h) netpaneler med en maskestørrelse på under 40 mm til bundtrawlere.

2. Bundsatte garn i bred forstand må ikke anvendes til fangst af følgende arter: hvid tun (*Thunnus alalunga*), almindelig tun (*Thunnus thynnus*), sværdfisk (*Xiphias gladius*), havbrasen (*Brama brama*), hajer (*Hexanchus griseus*, *Cetorhinus maximus*, *Alopiidae*, *Carcharhinidae*, *Sphyrnidae*, *Isuridae* og *Lamnidae*).

Uforsætlige bifangster af højst tre eksemplarer af de hajararter, der er nævnt i første afsnit, kan som undtagelse opbevares om bord eller landes, såfremt det ikke er beskyttede arter efter fællesskabsretten.

3. Daddelmusling (*Lithophaga lithophaga*) og almindelig boremusling (*Pholas dactylus*) må ikke fanges, opbevares om bord, omlades, landes, oplagres, sælges, frembydes eller udbydes til salg.

4. Det er forbudt at anvende harpuner, hvis de anvendes sammen med åndedrætsudstyr til brug under vand (lungeautomat), eller om natten fra solnedgang til solopgang.

5. Ægbærende hunlangustere (*Palinuridae* spp.) og ægbærende hunhummere (*Homarus gammarus*) må ikke fanges, opbevares om bord, omlades, landes, oplagres, sælges, frembydes eller udbydes til salg. Ægbærende hunlangustere og ægbærende hunhummere genudsættes straks efter uforsættelig fangst eller anvendes til direkte udsætning og omplantning i overensstemmelse med forvaltningsplaner fastlagt i medfør af artikel 18 eller 19.



## Artikel 9

**Mindstemasketørrelser**

1. Det er forbudt at anvende trukne netredskaber, omslutningsnet eller garn til fiskeri efter spidstandet blankesten og at opbevare sådanne om bord, medmindre masketørrelsen i den del af nettet, hvor maskerne er mindst, opfylder kravene i stk. 3-6.

2. Masketørrelsen bestemmes efter procedurerne i Kommissionens forordning (EF) nr. 129/2003 <sup>(1)</sup>.

3. For andre trukne netredskaber end dem, der er nævnt i stk. 4, er mindstemasketørrelse:

- 1) indtil 30. juni 2008: 40 mm
- 2) fra den 1. juli 2008 skal de net, der er nævnt i nr. 1), erstattes med et kvadratmasket net med en masketørrelse på 40 mm ved netposen eller på behørigt begrundet anmodning fra rederen med et diagonalmasket net med en masketørrelse på 50 mm.

I forbindelse med foregående afsnit må fiskerfartøjer kun anvende og have en af de to typer net om bord.

3) Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om gennemførelsen af dette stykke senest den 30. juni 2012 og fremsætter på grundlag af denne rapport og de oplysninger, som medlemsstaterne har indgivet inden den 31. december 2011, forslag om nødvendige tilpasninger, hvor det er relevant.

4. For trawl til fiskeri efter sardin og ansjos er mindstemasketørrelsen 20 mm, hvis de nævnte arter udgør mindst 80 % af fangsten i levende vægt efter sortering.

5. For omslutningsnet er mindstemasketørrelsen 14 mm.

6. a) Maskeåbningen i bundsatte garn må ikke være mindre end 16 mm.

b) For bundsatte garn til fiskeri efter spidstandet blankesten er mindstemasketørrelsen 100 mm, hvis denne art udgør mindst 20 % af fangsten i levende vægt.

7. En medlemsstat kan give tilladelse til, at stk. 3, 4 og 5 fraviges for vod brugt fra fartøj og for strandvod, der er omfattet af en forvaltningsplan, jf. artikel 19, forudsat at de pågældende fiskerier er meget selektive og kun har ubetydelig indvirkning på havmiljøet og ikke er omfattet af bestemmelserne i artikel 4, stk. 5.

8. Medlemsstaterne begrundet en sådan fravigelse med aktuelle videnskabelige og tekniske data.

## Artikel 10

**Mindstemål for kroge**

Det er forbudt at anvende langliner med kroge, hvor krogen har en samlet længde på under 3,95 cm og en bredde på under 1,65 cm, og at opbevare sådanne redskaber om bord for alle fiskerfartøjer, der anvender langliner, og som lander eller har en mængde spidstandet blankesten (*Pagellus bogaraveo*) om bord, der udgør over 20 % af fangsten i levende vægt efter sortering.

## Artikel 11

**Tilbehør til og tilrigning af trawl**

1. Ingen masker i nogen del af nettet må blokeres eller på anden måde reelt gøres mindre undtagen gennem anordninger, der er tilladt efter Kommissionens forordning (EØF) nr. 3440/84 <sup>(2)</sup> eller anført i bilag I, litra a), til nærværende forordning.

2. Tilrigning af trawl skal overholde de tekniske specifikationer i bilag I, litra b).

## Artikel 12

**Fiskeredskabers dimensioner**

Fiskeredskaber, der ikke overholder dimensionerne i bilag II, må ikke medføres om bord eller anvendes til havs.

## Artikel 13

**Mindsteafstand og -dybder for anvendelse af fiskeredskaber**

1. Det er forbudt at anvende trukne redskaber inden for 3 sømil fra kysten eller inden for 50 m-dybdekurven, hvis en sådan dybde nås tættere på kysten.

Uanset første afsnit er det tilladt at anvende skrabere inden for 3 sømil fra kysten uanset vanddybde, forudsat at fangsten af andre arter end skaldyr ikke overstiger 10 % af den samlede levende vægt af hele fangsten.

2. Det er forbudt at anvende trawl inden for 1,5 sømil fra kysten. Det er forbudt at anvende fartøjstrukne skrabere og hydrauliske skrabere inden for 0,3 sømil fra kysten.

3. Det er forbudt at anvende snurpenot inden for 300 m fra kysten eller inden for 50 m-dybdekurven, hvis en sådan dybde nås tættere på kysten.

En snurpenot må ikke udsættes på en dybde, der er mindre end 70 % af snurpenotens samlede højde, som angivet i bilag II.

<sup>(2)</sup> EFT L 318 af 7.12.1984, s. 23. Senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2122/89 (EFT L 203 af 15.7.1989, s. 21).

<sup>(1)</sup> EFT L 22 af 25.1.2003, s. 5.



4. Det er forbudt at anvende skrabere til fangst af svampe inden for 50 meter-dybdekurven og inden for 0,5 sømil fra kysten.

5. På anmodning af en medlemsstat skal Kommissionen efter proceduren i artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2371/2002 give tilladelse til, at stk. 1, 2 og 3 fraviges, hvis det kan begrundes med særlige geografiske forhold såsom den begrænsede størrelse af kystplateauerne langs hele en medlemsstats kystlinje eller begrænsede fiskebanker, hvor det er tilladt at fiske med trawl, og forudsat at de pågældende fiskerier ikke har betydelig indvirkning på havmiljøet og kun berører et lille antal fartøjer, samt at disse fiskerier ikke er mulige med andre redskaber og er omfattet af en forvaltningsplan, jf. artikel 18 eller 19. Medlemsstaterne begrundes en sådan fravigelse med aktuelle videnskabelige og tekniske data.

6. Uanset stk. 2 kan der midlertidigt anvendes trawl indtil den 31. december 2007 i en kortere afstand fra kysten end 1,5 sømil, hvis dybden er over 50 meters dybdekurven.

7. Uanset stk. 3 kan der midlertidigt anvendes snurpenot indtil den 31. december 2007 i en kortere afstand fra kysten end 300 meter eller på en dybde under 50 meters dybdekurven, men ikke under 30 meters dybdekurven. Der kan midlertidigt anvendes snurpenot indtil den 31. december 2007 på en dybde, der er mindre end 70 % af snurpenotens samlede højde, som angivet i bilag II.

8. Uanset stk. 2 kan der midlertidigt anvendes såvel fartøjs-trukne skrabere som hydrauliske skrabere indtil den 31. december 2007 i en kortere afstand fra kysten end 0,3 sømil.

9. Den fravigelse, der er nævnt i stk. 5, gælder kun fiskeriaktiviteter, der allerede er godkendt af medlemsstaterne, og fartøjer med en track record inden for fiskeriet, der er på over fem år, og den må ikke indebære nogen fremtidig forøgelse af fiskeriindsatsen.

En liste over fiskerfartøjer med en sådan tilladelse og disses karakteristika, der også indeholder en sammenligning med samme flådes karakteristika pr. 1. januar 2000, sendes til Kommissionen senest den 30. april 2007.

Det forudsættes endvidere, at disse fiskeriaktiviteter:

- opfylder kravene i artikel 4, artikel 8, stk. 1, litra h), artikel 9, stk. 3, nr. 2), og artikel 23
- ikke berører de aktiviteter, der udføres af fartøjer, der anvender andre redskaber end trawl, vod eller lignende trukne netredskaber
- reguleres, således at det sikres, at fangsterne af de arter, der nævnes i bilag III, med undtagelse af toskallede bløddyr, er minimale
- ikke er rettet imod cephalopoder.

De pågældende medlemsstater udarbejder en overvågningsplan og rapporterer til Kommissionen hvert tredje år efter denne

forordnings ikrafttræden. Den første rapport forelægges Kommissionen senest den 31. juli 2009. På baggrund af disse rapporter kan Kommissionen træffe foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 18 eller artikel 19, stk. 9.

10. Stk. 1 og 2 kan fraviges for fiskeri, der er omfattet af en undtagelse i henhold til artikel 4, stk. 5, i denne forordning og efter proceduren i artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2371/2002.

11. Uanset stk. 2 skal trawl være tilladt mellem 0,7 og 1,5 sømil fra kysten på følgende betingelser:

- havdybden må ikke være under 50 meters dybdekurven
- der er særlige geografiske forhold såsom den begrænsede størrelse af kystplateauerne langs hele en medlemsstats kystlinje eller begrænsede fiskebanker, hvor det er tilladt at fiske med trawl
- der er ingen betydelig indvirkning på havmiljøet
- bestemmelserne i stk. 9, tredje afsnit, litra a) og b), skal overholdes
- denne anvendelse af trawl må ikke medføre en forøgelse af fiskeriindsatsen i forhold til, hvad medlemsstaterne allerede har godkendt.

Senest den 30. september 2007 meddeler medlemsstaterne Kommissionen de nærmere detaljer for anvendelsen af denne fravigelse. Denne meddelelse skal indeholde en liste over de omfattede fiskerfartøjer og zoner som angivet ved geografiske koordinater både til lands og til havs.

De pågældende medlemsstater overvåger fiskeriaktiviteterne i de berørte zoner og sørger for en videnskabelig evaluering. Resultaterne af den videnskabelige evaluering meddeles Kommissionen hvert tredje år efter denne forordnings ikrafttræden. Den første rapport forelægges Kommissionen senest den 31. juli 2009.

Hvis Kommissionen ud fra medlemsstaternes meddelelser, jf. andet og tredje afsnit, eller ny videnskabelig rådgivning mener, at betingelserne for en afvigelse ikke er opfyldt, kan den efter at have hørt den berørte medlemsstat enten anmode denne om at ændre afvigelsen eller foreslå Rådet relevante foranstaltninger til beskyttelse af ressourcer og miljø.

#### Artikel 14

#### Midlertidige fravigelser af mindstemaskestørrelsen og mindsteafstanden fra kysten for anvendelse af fiskeredskaber

1. Fiskeredskaber som omhandlet i artikel 9, stk. 3, 4 og 5, hvis mindstemaskestørrelse er mindre end deri fastsat, og som anvendes i overensstemmelse med national lovgivning, der var

gældende den 1. januar 1994, kan anvendes indtil den 31. maj 2010, selv om de ikke opfylder betingelserne i artikel 13, stk. 9.

2. Fiskeredskaber som omhandlet i artikel 13, stk. 1, 2 og 3, der anvendes i en kortere afstand fra kysten end deri fastsat, og som anvendes i overensstemmelse med national lovgivning, der var gældende den 1. januar 1994, kan anvendes indtil den 31. maj 2010, selv om de ikke opfylder betingelserne i artikel 13, stk. 9.

3. Stk. 1 og 2 finder anvendelse, medmindre Rådet med kvalificeret flertal efter forslag fra Kommissionen og på grundlag af videnskabelig dokumentation træffer anden afgørelse.

#### KAPITEL V

### MINDSTEMÅL FOR MARINE ORGANISMER

#### Artikel 15

#### Mindstemål for marine organismer

1. Marine organismer, der er mindre end de mindstemål, der er anført i bilag III (i det følgende benævnt »marine organismer, der ikke opfylder mindstemålene«), må ikke fanges, opbevares om bord, omlades, landes, transporteres, oplagres, sælges, frembydes eller udbydes til salg.

2. Marine organismers størrelse måles i overensstemmelse med bilag IV. Er mere end én metode til måling af mindstestørrelsen tilladt, betragtes marine organismer som havende det korrekte mål, hvis de ved mindst en af målingerne er lige så store som eller større end det relevante mindstemål.

3. Stk. 1 gælder ikke for sardin yngel landet til konsum, der er fanget med vod fra fartøj eller med strandvod, hvis dette fiskeri er tilladt ifølge nationale bestemmelser i en forvaltningsplan som omhandlet i artikel 19, forudsat at den pågældende sardinbestand er inden for sikre biologiske grænser.

#### Artikel 16

#### Direkte udsætning og omplantning

1. Uanset artikel 15 må marine organismer, der ikke opfylder mindstemålene, fanges, opbevares om bord, omlades, landes, transporteres, oplagres, sælges, frembydes eller udbydes levende til salg med henblik på direkte udsætning eller omplantning, hvis den medlemsstat, hvor de pågældende aktiviteter finder sted, giver tilladelse hertil og er ansvarlig herfor.

2. Medlemsstaterne sikrer, at fangst af marine organismer, der ikke opfylder mindstemålene, med henblik på de i stk. 1 nævnte formål foregår på en måde, der er forenelig med alle EF-forvaltningsforanstaltninger for de pågældende arter.

3. Marine organismer, der fanges til de i stk. 1 nævnte formål, skal enten genudsættes eller anvendes til ekstensivt akvakulturbrug. Hvis de atter fanges, må de sælges, oplagres, frembydes eller udbydes til salg, forudsat at de opfylder kravene i artikel 15.

4. Indførelse og omplantning samt direkte udsætning af ikke naturligt hjemmehørende arter er forbudt, medmindre det sker i overensstemmelse med artikel 22, litra b), i direktiv 92/43/EØF.

#### KAPITEL VI

### IKKE-ERHVERVSMÆSSIGT FISKERI

#### Artikel 17

#### Rekreativt fiskeri

1. Det er forbudt at anvende trukne netredskaber, omslutningsnet, snurpenot, fartøjstrukne skrabere, mekaniserede skrabere, garn, toggegarn og kombinerede bundsatte garn til rekreativt fiskeri. Det er desuden forbudt at anvende langliner til rekreativt fiskeri efter stærkt vandrende arter.

2. Medlemsstaterne sikrer, at det rekreative fiskeri foregår på en måde, der er forenelig med denne forordnings mål og bestemmelser.

3. Medlemsstaterne sikrer, at marine organismer, der fanges ved rekreativt fiskeri, ikke markedsføres. Dog kan arter fanget i sportskonkurrencer undtagelsesvis markedsføres, hvis fortjeningen fra salget af dem anvendes til godgørende formål.

4. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til både at registrere og sikre separat indsamling af data om fangst i Middelhavet ved rekreativt fiskeri efter stærkt vandrende arter, der er anført i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 973/2001<sup>(1)</sup>.

5. Medlemsstaterne regulerer undervandsfiskeri med harpun med henblik på især at opfylde betingelserne i artikel 8, stk. 4.

6. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om alle foranstaltninger, der træffes i henhold til denne artikel.

#### KAPITEL VII

### FORVALTNINGSPLANER

#### Artikel 18

#### EF-forvaltningsplaner

1. Rådet kan vedtage forvaltningsplaner for specifikke fiskerier i Middelhavet, navnlig i områder, der helt eller delvis ligger uden for medlemsstaternes territorialfarvande. Planerne kan blandt andet omfatte:

a) foranstaltninger til forvaltning af fiskeriindsatsen

<sup>(1)</sup> EFT L 137 af 19.5.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 831/2004 (EUT L 127 af 29.4.2004, s. 33).

- b) specifikke tekniske foranstaltninger og, hvor det er relevant, midlertidige fravigelser af bestemmelserne i denne forordning, hvis sådanne fravigelser er nødvendige for fiskeritaktiviteterne, og under forudsætning af at forvaltningsplanen sikrer en bæredygtig udnyttelse af de pågældende ressourcer
- c) udvidet obligatorisk anvendelse af fartøjsovervågningssystemer eller lignende systemer for fartøjer med en længde overalt på 10-15 m
- d) midlertidige eller permanente begrænsninger i forbindelse med zoner, der er forbeholdt bestemte redskaber eller fartøjer, der har indgået forpligtelser som led i forvaltningsplanen.

Forvaltningsplanerne skal indeholde bestemmelser om udstedelse af særlige fiskeritilladelse i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 <sup>(1)</sup>.

Uanset artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1627/94 kan en særlig fiskeritilladelse også kræves af fartøjer med en længde overalt på under 10 m.

2. Medlemsstaterne og/eller et regionalt rådgivende råd for Middelhavet kan forelægge Kommissionen forslag i sager, der har relation til udarbejdelsen af forvaltningsplaner. Kommissionen giver svar på sådanne forslag senest tre måneder efter at have modtaget dem.

3. Medlemsstaterne og Kommissionen sørger for relevant videnskabelig overvågning af forvaltningsplanerne. Specielt skal visse forvaltningsforanstaltninger for fiskerier efter kortlevende arter revideres hvert år for at tage højde for ændringer i rekrutteringens omfang.

#### Artikel 19

##### Forvaltningsplaner for visse fiskerier i territorialfarvande

1. Senest den 31. december 2007 vedtager medlemsstaterne forvaltningsplaner for fiskerier, der drives med trawl, vod fra fartøj, strandvod, omslutningsnet eller skrabere i deres territorialfarvande. Artikel 6, stk. 2 og 3, og artikel 6, stk. 4, første afsnit, i forordning (EF) nr. 2371/2002 anvendes for disse forvaltningsplaner.

2. Medlemsstaterne kan efterfølgende vedtage andre forvaltningsplaner ud fra nye relevante videnskabelige oplysninger.

3. Medlemsstaterne sørger for relevant videnskabelig overvågning af forvaltningsplanerne. Specielt skal visse forvaltningsforanstaltninger for fiskerier efter kortlevende arter revideres hvert år for at tage højde for ændringer i rekrutteringens omfang.

4. Forvaltningsplanerne kan omfatte foranstaltninger, der er mere vidtgående end bestemmelserne i denne forordning, hvis formålet er:

- a) at gøre fiskeredskaberne mere selektive
- b) at begrænse udsmid

- c) at begrænse fiskeriindsatsen.

5. De foranstaltninger, der medtages i forvaltningsplanerne, skal stå i passende forhold til formålet, målene og den forventede tidsramme, og skal vedrøre:

- a) bestandens eller bestandenes bevarelsesstatus
- b) bestandens eller bestandenes biologiske kendetegn
- c) kendetegnene ved de fiskerier, hvorved bestandene fanges
- d) foranstaltningernes økonomiske konsekvenser for de berørte fiskerier.

6. Forvaltningsplanerne skal indeholde bestemmelser om udstedelse af særlige fiskeritilladelse i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1627/94.

Uanset artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1627/94 kan en særlig fiskeritilladelse også kræves af fartøjer med en længde overalt på under 10 m.

7. Forvaltningsplanerne i stk. 1 meddeles Kommissionen senest den 30. september 2007, så den kan fremsætte bemærkninger hertil, inden planen vedtages. Forvaltningsplanerne i stk. 2 meddeles Kommissionen seks måneder inden den planlagte ikrafttrædelsesdato. Kommissionen meddeler de øvrige medlemsstater planerne.

8. Hvis en forvaltningsplan kan tænkes at berøre en anden medlemsstats fartøjer, må den først vedtages, når Kommissionen, den pågældende medlemsstat og det relevante regionale rådgivende råd er blevet hørt efter proceduren i artikel 8, stk. 3-6, i forordning (EF) nr. 2371/2002.

9. Hvis Kommissionen ud fra meddelelsen i stk. 7 eller ny videnskabelig rådgivning mener, at en forvaltningsplan, der er vedtaget efter enten stk. 1 eller stk. 2, ikke sikrer tilstrækkelig høj beskyttelse af ressourcer og miljø, kan den efter at have hørt medlemsstaten enten anmode denne om at ændre planen eller foreslå Rådet relevante foranstaltninger til beskyttelse af ressourcer og miljø.

#### KAPITEL VIII

##### KONTROLFORANSTALTNINGER

#### Artikel 20

##### Fangst af målarter

1. De procentsatser, der er nævnt i artikel 9, stk. 4 og 6, artikel 10, stk. 1, og artikel 13, stk. 1, beregnes som levende vægt af alle levende akvatiske organismer om bord efter sortering eller ved landing. De kan beregnes på grundlag af en eller flere repræsentative prøver.

2. Når det gælder fiskerfartøjer, hvorfra der er omladet levende akvatiske organismer, skal de pågældende mængder medregnes ved beregning af de i stk. 1 nævnte procentsatser.

<sup>(1)</sup> EFT L 171 af 6.7.1994, s. 7.

### Artikel 21

#### Omladning

Kun fartøjsførere, der udfylder en logbog i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2847/93, må omlade levende akvatiske organismer til andre fartøjer eller modtage omladninger af sådanne organismer fra andre fartøjer.

### Artikel 22

#### Udpegede havne

1. Fangster taget med bundtrawl, flydetrawl, snurpenot, langlinefartøjer med flydeline, fartøjsstrukne skrabere og hydrauliske skrabere må kun landes og markedsføres for første gang i en af de havne, der er udpeget af medlemsstaterne.

2. Senest den 30. april 2007 sender medlemsstaterne en liste over udpegede havne til Kommissionen. Kommissionen videregiver listen til de øvrige medlemsstater.

### Artikel 23

#### Overvågning af fangsterne

I artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2847/93 erstattes andet punktum med følgende:

»I forbindelse med fiskeriaktiviteter i Middelhavet skal alle arter, der er opført på en liste vedtaget i overensstemmelse med stk. 8, og hvoraf der om bord opbevares en mængde på over 15 kg levende vægt, anføres i logbogen.

For stærkt vandrende arter og små pelagiske arter skal dog hver mængde på over 50 kg levende vægt anføres i logbogen.«

### Artikel 24

#### Register over de fartøjer, der har tilladelse til at fiske i det område, der er dækket af GFCM-aftalen

1. Hver medlemsstat sender inden den 1. juni 2007 via de sædvanlige edb-kanaler Kommissionen en liste over de fartøjer med en længde overalt på over 15 m, der fører dens flag og er registreret på dens område, og som medlemsstaten gennem udstedelsen af en fiskeritilladelse har givet tilladelse til at fiske i det område, der er dækket af GFCM-aftalen.

2. Listen i stk. 1 omfatter følgende oplysninger:

- a) fartøjets EF-flåderegisternummer (CFR) og udvendige mærkning som defineret i bilag I til Kommissionens forordning (EF) nr. 26/2004 <sup>(1)</sup>
- b) perioden, i hvilken fiskeri og/eller omladning er tilladt
- c) de anvendte fiskeredskaber.

3. Kommissionen sender listen til GFCM-eksekutivsekretariatet inden den 1. juli 2007, så disse fartøjer kan registreres i GFCM-

registret over fartøjer med en længde overalt på over 15 meter med tilladelse til at fiske i det område, der er dækket af GFCM-aftalen (i det følgende benævnt »GFCM-registret«.)

4. Enhver ændring af den i stk. 1 omhandlede liste meddeles Kommissionen, som videresender oplysningerne til GFCM-eksekutivsekretariatet efter samme procedure mindst 10 hverdage, før fartøjet påbegynder fiskeriaktiviteter i GFCM-området.

5. EF-fiskerfartøjer med en længde overalt på over 15 meter, der ikke er opført på den i stk. 1 omhandlede liste, må hverken fiske, opbevare om bord, omlade eller lande nogen former for fisk og skaldyr i GFCM-området.

6. Medlemsstaterne træffer de nødvendige bestemmelser for at sikre,

- a) at det kun tillades fartøjer, der fører deres flag, og som er opført på den i stk. 1 omhandlede liste og om bord har en fiskeritilladelse udstedt af dem, at fiske i GFCM-området på de i tilladelsen fastsatte betingelser
- b) at fiskeritilladelser ikke udstedes til fartøjer, der har drevet ulovligt, ikke-reguleret og ikke-rapporteret fiskeri i GFCM-området eller i øvrigt (IUU-fiskeri), medmindre de nye redere har forelagt tilstrækkelige beviser for, at de tidligere redere og operatører ikke længere har nogen retlig, faktisk eller finansiell interesse i fartøjerne og ikke udøver nogen kontrol med disse, eller at deres fartøjer hverken deltager i eller har tilknytning til IUU-fiskeri
- c) at det så vidt muligt i deres nationale lovgivning fastsættes, at redere og operatører for de på listen i stk. 1 opførte fartøjer, der fører deres flag, ikke må deltage i eller have tilknytning til fiskeri, som i det område, der er dækket af GFCM-aftalen, udøves af fiskerfartøjer, der ikke er optaget i GFCM-registret
- d) at det så vidt muligt for de på listen i stk. 1 opførte fartøjer, der fører deres flag, i deres nationale lovgivning fastsættes, at rederen skal være statsborger eller juridisk person i flagmedlemsstaten
- e) at deres fartøjer opfylder alle GFCM's relevante bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger.

7. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på at forbyde fiskeri, opbevaring om bord, omladning og landing af fisk og skaldyr, der er fanget i GFCM-området af fartøjer med en længde overalt på over 15 meter, der ikke er opført i GFCM-registret.

8. Medlemsstaterne videresender omgående til Kommissionen alle oplysninger, der giver stærkt begrundet mistanke om, at fartøjer med en længde overalt på over 15 meter, der ikke er opført i GFCM-registret, fisker eller omlader fisk og skaldyr i det område, der er dækket af GFCM-aftalen.

<sup>(1)</sup> EUT L 5 af 9.1.2004, s. 25.



## KAPITEL IX

## FORANSTALTNINGER FOR STÆRKT VANDRENDE ARTER

## Artikel 25

## Fiskeri efter sværdfisk

Rådet træffer inden den 31. december 2007 afgørelse om tekniske beskyttelsesforanstaltninger for unge sværdfisk i Middelhavet.

## KAPITEL X

## FORANSTALTNINGER FOR FARVANDENE OMKRING MALTA

## Artikel 26

## 25-sømile-forvaltningszonen omkring Malta

1. For EF-fiskerifartøjers adgang til farvande og ressourcer i en zone på indtil 25 sømil fra basislinjerne omkring de maltesiske øer (i det følgende benævnt »forvaltningszonen«) gælder følgende:

- a) i forvaltningszonen må kun fiskerifartøjer med en længde overalt på under 12 m fiske med andet end trukne redskaber
- b) disse fartøjers samlede fiskeriindsats, udtrykt i samlet fiskerikapacitet, må ikke overstige gennemsnitsniveauet for 2000/01, der svarer til 1 950 fartøjer med en samlet maskineffekt og tonnage på henholdsvis 83 000 kW og 4 035 GT.

2. Uanset stk. 1, litra a), må trawlere med en længde overalt på højst 24 m fiske i visse områder inden for forvaltningszonen, jf. bilag V, litra a), på følgende betingelser:

- a) den samlede fiskerikapacitet for trawlere, der må fiske i forvaltningszonen, må ikke overstige 4 800 kW
- b) fiskerikapaciteten for trawlere, der har tilladelse til at fiske på under 200 meters dybde, må ikke overstige 185 kW; 200-meter-dybdekurven angives ved en brudt linje, hvis waypoints (positioner) er anført i bilag V, litra b)
- c) trawlere, der fisker i forvaltningszonen, skal have en særlig fiskeritilladelse, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 1627/94, og være opført på en liste, der hvert år forelægges Kommissionen af de berørte medlemsstater, og som indeholder fartøjernes udvendige mærkning og EF-flåderegisternummer (CFR) som defineret i bilag I til forordning (EF) nr. 26/2004
- d) de kapacitetsgrænser, der er fastlagt i litra a) og b), tages med jævne mellemrum op til revision på grundlag af rådgivning fra relevante videnskabelige organer om deres indvirkning på bevarelsen af bestandene.

3. Hvis den samlede fiskerikapacitet som omhandlet i stk. 2, litra a) overstiger den samlede fiskerikapacitet for trawlere, der

har en længde overalt på 24 m og derunder, og som har fisket i forvaltningszonen i referenceperioden 2000-2001 (i det følgende benævnt »referencefiskerikapacitet«), fordeler Kommissionen i henhold til proceduren i artikel 26 denne overskydende disponible fiskerikapacitet mellem medlemsstaterne under hensyntagen til interesserne hos de medlemsstater, der har ansøgt om tilladelse.

Referencefiskerikapaciteten udgør 3 600 kW.

4. Særlige fiskeritilladelser til den overskydende disponible fiskerikapacitet, jf. stk. 3, udstedes kun til fartøjer, der indgår i EF's fortegnelse over fiskerifartøjer på tidspunktet for anvendelsen af denne artikel.

5. Hvis den samlede fiskerikapacitet for trawlere, der har tilladelse til at fiske i forvaltningszonen efter stk. 2, litra c), overstiger den øvre grænse i stk. 2, litra a), fordi denne grænse er blevet sat ned efter revisionen i stk. 2, litra d), fordeler Kommissionen fiskerikapaciteten mellem medlemsstaterne på følgende grundlag:

- a) fiskerikapaciteten i kW for fartøjer, der har fisket i zonen i perioden 2000-2001, får første prioritet
- b) fiskerikapaciteten i kW for fartøjer, der har fisket i zonen på andre tidspunkter, får anden prioritet
- c) eventuelt overskydende fiskerikapacitet for andre fartøjer fordeles mellem medlemsstaterne under hensyntagen til interesserne hos de medlemsstater, der har ansøgt om tilladelse.

6. Uanset stk. 1, litra a), har fartøjer, der fisker med snurpenot eller langliner, og fartøjer, der fisker efter guldmakrel i overensstemmelse med artikel 27, tilladelse til at fiske i forvaltningszonen. De får en særlig fiskeritilladelse, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 1627/94, og opføres på en liste, der hvert år forelægges Kommissionen af de berørte medlemsstater, og som indeholder fartøjernes udvendige mærkning og EF-flåderegisternummer (CFR) som defineret i bilag I til forordning (EF) nr. 26/2004. Fiskeriindsatsen skal under alle omstændigheder kontrolleres med henblik på at beskytte bæredygtigheden af disse fiskerier i zonen.

7. Førere af trawlere, der har tilladelse til at fiske i forvaltningszonen efter stk. 2, og som ikke har VMS, skal meddele hver indsejling i og udsejling fra forvaltningszonen til deres myndigheder og til myndighederne i kyststaten.

## Artikel 27

## Fiskeri efter guldmakrelarter

1. I forvaltningszonen er det fra 1. januar til 5. august hvert år forbudt at fiske efter guldmakrelarter (*Coryphaena* spp.) med indretninger, der tiltrækker fisk (FAD).



2. Højest 130 fartøjer må deltage i guldmakrelfiskeriet inden for zonen.

3. Senest den 30. juni hvert år fastlægger de maltesiske myndigheder FAD-strengte og tildeler hver FAD-streng til EF-fiskerfartøjer. EF-fiskerfartøjer, der fører et andet flag end Maltas, må ikke udnytte FAD-strengte inden for 12-sømilezonen.

Kommissionen fastlægger i overensstemmelse med proceduren i artikel 29 de kriterier, der skal anvendes ved fastlæggelsen og tildelingen af FAD-strengte.

4. De får en særlig fiskeritilladelse, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 1627/94, og opføres på en liste, der hvert år forelægges Kommissionen af den berørte medlemsstat, og som indeholder fartøjernes udvendige mærkning og EF-flåderegisternummer (CFR) som defineret i bilag I til forordning (EF) nr. 26/2004. Uanset artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1627/94 kræves der en særlig fiskeritilladelse for fartøjer med en længde overalt på under 10 m.

#### KAPITEL XI

#### AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

##### Artikel 28

#### Beslutningsprocedure

Medmindre andet er fastsat i denne forordning, anvender Rådet proceduren i traktatens artikel 37.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2006.

##### Artikel 29

#### Gennemførelsesbestemmelser

Gennemførelsesbestemmelser til artikel 26 og 27 i denne forordning vedtages efter proceduren i artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2371/2002.

##### Artikel 30

#### Ændringer

Ændringer til bilagene vedtages efter proceduren i artikel 30, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2371/2002.

##### Artikel 31

#### Ophævelse

Forordning (EF) nr. 1626/94 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning anses som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VI.

##### Artikel 32

#### Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tredivtedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Rådets vegne

J. KORKEAOJA

Formand

## BILAG I

**Tekniske krav til trawltilbehør og -tilrigning**

## Definitioner

I dette bilag forstås ved:

- a) »net af paralleltrullet garn«: net, der er fremstillet af to eller flere garner, hvor garnerne kan adskilles mellem knuderne, uden at garnets struktur beskadiges
- b) »knudeløst net«: net, der består af firsidede masker, hvis sider er omtrent lige lange, og hvis hjørner udgøres af sammenvævningen af garnerne fra to hosliggende sider i masken
- c) »kvadratmasket net«: en netkonstruktion, der er monteret således, at det ene af de to sæt parallelle linjer, der udgøres af maskestolperne, er parallelt med nettets længdeakse, mens det andet sæt danner rette vinkler på denne akse
- d) »trawlkrop«: den tilspidsede del i den forreste del af et trawl
- e) »forlængelsesstykke«: den utilspidsede del, bestående af et eller flere paneler, mellem trawlkroppen og fangstposen
- f) »fangstpose«: et trawls bageste del, der består af net med samme maskestørrelse, som enten er cylindrisk eller kegleformet, og hvis tværsnit næsten er en cirkel med henholdsvis samme eller aftagende radius fra den forreste til den bageste del
- g) »ballonpose«: fangstpose, der består af et eller flere netpaneler med samme maskestørrelse, og hvis antal af masker forøges mod den bageste del af nettet, således at den tværgående længde forøges i forhold til nettets længdeakse, og fangstposen derfor får større og større omkreds
- h) »lommeformet pose«: fangstpose, hvis lodrette højde aftager mod den bageste del af fangstposen, og hvis tværsnit næsten udgør en ellipse med samme eller aftagende storakse målt fra den forreste til den bageste del. Den bageste del af fangstposen er sammensat enten af ét foldet panel eller ved tværgående sammenføjning i forhold til nettets længdeakse af det bageste over- og underpanel. Den bageste del af fangstposen er sammensat enten af ét foldet panel eller ved tværgående sammenføjning i forhold til nettets længdeakse af det bageste over- og underpanel
- i) »tværgående sømforstærkningstov«: udvendigt eller indvendigt tov, der løber på tværs af nettets længdeakse, i den bageste del af fangstposen, enten langs sammenføjningen mellem over- og underpanel eller langs folden i det bageste foldede panel, når der kun er ét panel. Tovet kan enten være en forlængelse af sidesømforstærkningstovet eller et særskilt tov
- j) »omkredsen« af et tværsnit af et diagonalmasket net i et trawl beregnes som antallet af masker i det pågældende tværsnit ganget med den udstrakte maskestørrelse
- k) »omkredsen« af et tværsnit af et kvadratmasket net i et trawl beregnes som antallet af masker i det pågældende tværsnit ganget med maskesidens længde

A) *Tilladt trawltilbehør*

1. Uanset artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3440/84 er det tilladt at anvende en i forhold til nettets længdeakse tværs eller langsgående mekanisk lynlåslukkeanordning til at lukke åbningen til tømning af lommeformede fangstposer.
2. En tværgående lynlåslukkeanordning skal være fastgjort højst 1 m fra de bageste masker i fangstposen.

B) *Tilrigningskrav*

1. Der må ikke anvendes ballonposer i trawl. Antallet af lige store masker må ikke i nogen fangstposeomkreds øges fra fangstposens forende til fangstposens bagende.
2. Omkredsen af den bageste del af trawlkroppen (den tilspidsede del) eller forlængelsesstykket (den utilspidsede del) må ikke være mindre end omkredsen af forenden af fangstposen i snæver forstand. Navnlig for så vidt angår en kvadratmasket fangstpose skal omkredsen af den bageste del af trawlkroppen eller af forlængelsesstykket være 2-4 gange omkredsen af forenden af fangstposen i snæver forstand.

3. Der kan i et trukket netredskab indsættes kvadratmaskede paneler foran forlængelsesstykkerne eller på et hvilket som helst sted mellem forlængelsesstykkets forende og fangstposens bagende. Et panel må ikke på nogen måde blokeres af tilbehør på nettets inder- eller yderside. Et panel skal være lavet af knudeløst net eller af net med fastsiddende knuder og være indsat på en sådan måde, at maskerne altid forbliver helt åbne, mens der fiskes. De nærmere bestemmelser for yderligere tekniske specifikationer for kvadratmaskede paneler vedtages efter proceduren i artikel 29 i denne forordning.
  4. Tilsvarende kan der i henhold til proceduren i artikel 29 i denne forordning ud over, hvad der er fastsat i litra b), punkt 3, gives tilladelse til anvendelse af tekniske hjælpemidler for at forbedre trawlenes selektivitet.
  5. Det er forbudt at medføre eller anvende trukne netredskaber, hvis fangstpose helt eller delvis er fremstillet af netmateriale med masker af anden art end kvadratmasker eller diagonalmasker, medmindre det tillades efter proceduren i denne forordnings artikel 29.
  6. Punkt 4 og 5 gælder ikke for vod brugt fra fartøj, hvis fangstpose har en maskestørrelse på under 10 mm.
  7. Artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3440/84 ændres, så maskestørrelsen i forstærkningsposen skal være mindst 120 mm for bundtrawl, hvis maskestørrelsen i fangstposen er under 60 mm. Denne bestemmelse skal kun gælde for Middelhavet og berører således ikke andre EF-farvande. Hvis maskestørrelsen i fangstposen er mindst 60 mm, anvendes artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3440/84.
  8. Lommeformede poser må kun have én tømningåbning.
  9. Det tværgående forstærkningstovs længde skal svare til mindst 20 % af fangstposens omkreds.
  10. I bundtrawl skal forstærkningsposen, jf. artikel 6 i forordning (EØF) nr. 3440/84, have en omkreds på mindst 1,3 gange fangstposens omkreds.
  11. Det er forbudt at medføre eller at anvende trukne netredskaber, hvis fangstpose helt eller delvis er fremstillet af enkeltgarnsnet med en trådtykkelse på over 3,0 mm.
  12. Det er forbudt at medføre eller at anvende trukne netredskaber, hvis fangstpose helt eller delvis er fremstillet af parallelbundet garn.
  13. Der må ingen steder i bundtrawl anvendes garn med en trådtykkelse på over 6 mm.
-

## BILAG II

**Krav til fiskeredskabers specifikationer**

## Definitioner

I dette bilag forstås ved:

- 1) »netredskabers længde«: flydetællens længde. Bundsatte garns og drivgarns længde kan også defineres på grundlag af vægt eller volumen
- 2) »netredskabers højde«: maskernes samlede højde (inkl. knuder), når de i våd tilstand holdes strakt vinkelret på flydetællen.

1. Skrabere

Skrabere må højst være 3 m brede, undtagen skrabere til svampefiskeri.

2. Omslutningsnet (noter med og uden snurpewire)

Nettet må højst være 800 m langt og 120 m højt, undtagen for tunnoters vedkommende.

3. Bundsatte garn i bred forstand

- 3.1. Toggegarn eller bundsatte garn

- 1) Toggegarn må højst være 4 m høje.
- 2) Bundsatte garn må højst være 10 m høje.
- 3) Hvert fartøj må højst medføre eller sætte 6 000 m toggegarn eller bundsatte garn, idet der tages hensyn til, at hvis der kun er én fisker, må sådanne garn fra januar 2008 ikke overstige 4 000 m, hvortil der yderligere kan føjes 1 000 m for fisker nr. 2 og 1 000 m ekstra for fisker nr. 3. Indtil den 31. december 2007 må sådanne garn ikke overstige 5 000 m, hvis der kun er én eller to fiskere, og 6 000 m, hvis der er tre fiskere.
- 4) Tykkelsen af monofil eller tråd i bundsatte garn må højst være 0,5 mm.
- 5) Uanset nr. 2) må bundsatte garn eller forankrede flydegarn, hvis maksimumslængde er kortere end 500 m, maksimalt være 30 m høje. Det er forbudt at medføre eller sætte mere end 500 m bundsatte garn eller forankrede flydegarn, hvis højde overstiger loftet på 10 m som fastlagt i nr. 2).

- 3.2. Kombinerede bundsatte garn (toggegarn + bundsatte garn)

- 1) Kombinerede bundsatte garn må højst være 10 m høje.
- 2) Hvert fartøj må højst medføre eller sætte 2 500 m kombinerede garn.
- 3) Tykkelsen af monofil eller tråd i bundsatte garn må højst være 0,5 mm.
- 4) Uanset nr. 1) må kombinerede bundsatte garn med en maksimumslængde på 500 m maksimalt være 30 m høje. Det er forbudt at medføre eller sætte mere end 500 m kombinerede bundsatte garn, hvis højde overstiger loftet på 10 m som fastlagt i nr. 1).

## 4. Faststående langliner

- 1) Hvert fartøj må højst medføre eller sætte 1 000 kroge pr. person om bord, dog højst 5 000 kroge i alt.
- 2) Uanset nr. 1) må et fartøj, der foretager fangstrejser på mere end tre dage, højst medføre 7 000 kroge.

## 5. Fælder til fiskeri efter dybhavskrebsdyr

Hvert fartøj må højst medføre eller sætte 250 fælder.

## 6. Flydende langliner

Hvert fartøj må højst medføre eller sætte:

- 1) 2 000 kroge, når fartøjet fisker efter atlantisk tun (*Thunnus thynnus*), hvis den nævnte art udgør mindst 70 % af fangsten i levende vægt efter sortering
- 2) 3 500 kroge, når fartøjet fisker efter sværdfisk (*Xyphias gladius*), hvis den nævnte art udgør mindst 70 % af fangsten i levende vægt efter sortering
- 3) 5 000 kroge, når fartøjet fisker efter hvid tun (*Thunnus alalunga*), hvis den nævnte art udgør mindst 70 % af fangsten i levende vægt efter sortering.
- 4) Uanset nr. 1), 2) og 3) må et fartøj, der foretager fangstrejser på mere end to dage, medføre det samme antal reservekroge.

## 7. Trawl

De tekniske specifikationer med angivelse af den maksimale størrelse på flydetælle, undertælle og omkreds på trawl samt det maksimale antal net i flertrawlssystemer vedtages inden oktober 2007 efter proceduren i denne forordnings artikel 30.

---



## BILAG III

## Mindstemål for marine organismer

Videnskabeligt navn	Dansk navn	Mindstemål
1. Fisk		
<i>Dicentrarchus labrax</i>	almindelig bars	25 cm
<i>Diplodus annularis</i>	sorthalet havrude	12 cm
<i>Diplodus puntazzo</i>	spidssnudet havrude	18 cm
<i>Diplodus sargus</i>	sorthale	23 cm
<i>Diplodus vulgaris</i>	tvebåndet havrude	18 cm
<i>Engraulis encrasicolus</i> (*)	europæisk ansjos	9 cm
<i>Epinephelus</i> spp.	havaborrearter	45 cm
<i>Lithognathus mormyrus</i>	stribet blankesten	20 cm
<i>Merluccius merluccius</i> (***)	europæisk kulmule	20 cm
<i>Mullus</i> spp.	mullearter	11 cm
<i>Pagellus acarne</i>	akarnaisk blankesten	17 cm
<i>Pagellus bogaraveo</i>	spidstandet blankesten	33 cm
<i>Pagellus erythrinus</i>	rød blankesten	15 cm
<i>Pagrus pagrus</i>	havrudearter	18 cm
<i>Polyprion americanus</i>	vragfisk	45 cm
<i>Sardina pilchardus</i> (**)	europæisk sardin	11 cm
<i>Scomber</i>	makrel	18 cm
<i>Solea vulgaris</i>	almindelig tunge	20 cm
<i>Sparus aurata</i>	guldbrasen	20 cm
<i>Trachurus</i> spp.	hestemakrelarter	15 cm
2. Krebsdyr		
<i>Homarus gammarus</i>	europæisk hummer	300 mm SL 105 mm RL
<i>Nephrops norvegicus</i>	jomfruhummer	20 mm RL 70 mm SL
<i>Palinuridae</i>	langustere	90 mm RL
<i>Parapenaeus longirostris</i>	dybvandsrosenreje	20 mm RL
3. Toskallede bløddyr		
<i>Pecten jacobaeus</i>	jacobsmusling	10 cm

Videnskabeligt navn	Dansk navn	Mindstemål
<i>Venerupis</i> spp.	tæppemuslingarter	25 mm
<i>Venus</i> spp.	venusmuslingarter	25 mm

SL: Samlet længde, RL: Rygskjoldets længde

(\*) Ansjos: Medlemsstaterne kan anvende 110 fisk pr. kg i stedet for mindstemålet

(\*\*) Sardin: Medlemsstaterne kan anvende 55 fisk pr. kg i stedet for mindstemålet

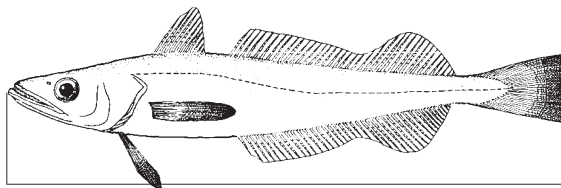
(\*\*\*) Kulmule: Indtil den 31. december 2008 tillades dog for kulmule på mellem 15 og 20 cm en tolerancemargen på 15 % af vægten. Denne tolerancetærskel skal overholdes både af individuelle fartøjer, på havet eller på landingsstedet, og på markederne for første salg efter landing. Denne tærskel skal også overholdes i forbindelse med efterfølgende nationale og internationale handelstransaktioner.

## BILAG IV

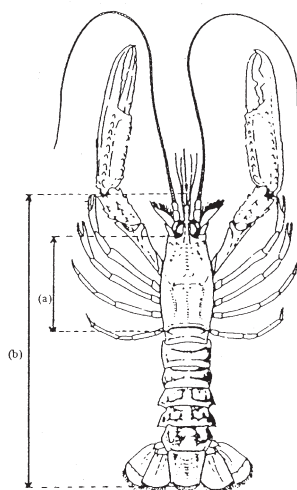
## Måling af marine organismers størrelse

1. Fisks størrelse måles som vist i figur 1 fra snudespids til halefinnens spids.
2. Jomfruhummers (*Nephrops norvegicus*) størrelse måles som vist i figur 2:
  - enten som rygskjoldets længde målt parallelt med midterlinjen fra en af øjenhulernes bagkant til midten af den bageste kant af rygskjoldet, eller
  - som samlet længde målt fra spidsen af pandetornen til bagkanten af svømmeviftens midterstykke, bortset fra hårkanten.
3. Hummers (*Homarus gammarus*) størrelse måles som vist i figur 3:
  - enten som rygskjoldets længde målt parallelt med midterlinjen fra en af øjenhulernes bagkant til midten af den bageste kant af rygskjoldet, eller
  - som samlet længde målt fra spidsen af pandetornen til bagkanten af svømmeviftens midterstykke, bortset fra hårkanten.
4. Langusteres (*Palinuridae*) størrelse måles som vist i figur 4 som rygskjoldets længde parallelt med midten målt fra spidsen af pandetornen til midten af den bageste kant af rygskjoldet.
5. Toskallede bløddyr's størrelse måles som vist i figur 5 tværs over skallen, hvor denne er længst.

Figur 1



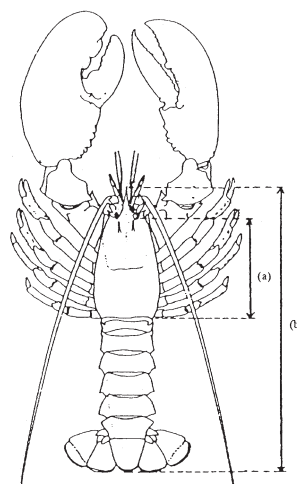
Figur 2



(Nephrops)

Norway lobster

Figur 3

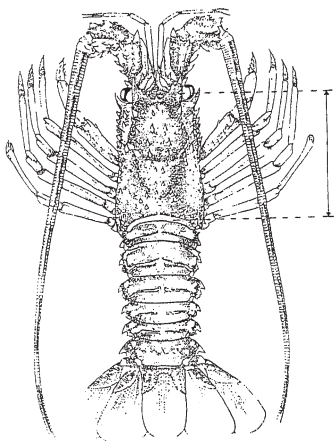


(Homarus)

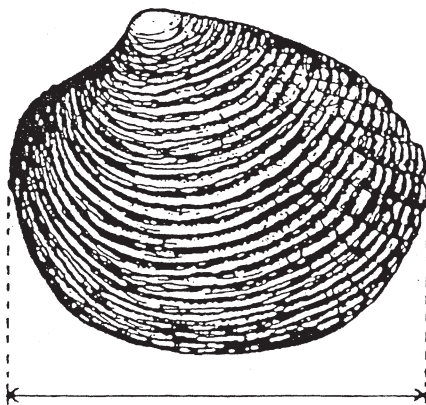
lobster

- a) Rygskjoldets længde
- b) Samlet længde

Figur 4



Figur 5



## BILAG V

## 25-sømile-forvaltningszonen omkring de maltesiske øer

a) Områder i nærheden af de maltesiske øer, hvor det er tilladt at fiske med trawl: geografiske koordinater

Zone A	Zone H
A1 — 36,0172°N, 14,1442°Ø	H1 — 35,6739°N, 14,6742°Ø
A2 — 36,0289°N, 14,1792°Ø	H2 — 35,4656°N, 14,8459°Ø
A3 — 35,9822°N, 14,2742°Ø	H3 — 35,4272°N, 14,7609°Ø
A4 — 35,8489°N, 14,3242°Ø	H4 — 35,5106°N, 14,6325°Ø
A5 — 35,8106°N, 14,2542°Ø	H5 — 35,6406°N, 14,6025°Ø
A6 — 35,9706°N, 14,2459°Ø	
Zone B	Zone I
B1 — 35,7906°N, 14,4409°Ø	I1 — 36,1489°N, 14,3909°Ø
B2 — 35,8039°N, 14,4909°Ø	I2 — 36,2523°N, 14,5092°Ø
B3 — 35,7939°N, 14,4959°Ø	I3 — 36,2373°N, 14,5259°Ø
B4 — 35,7522°N, 14,4242°Ø	I4 — 36,1372°N, 14,4225°Ø
B5 — 35,7606°N, 14,4159°Ø	
B6 — 35,7706°N, 14,4325°Ø	
Zone C	Zone J
C1 — 35,8406°N, 14,6192°Ø	J1 — 36,2189°N, 13,9108°Ø
C2 — 35,8556°N, 14,6692°Ø	J2 — 36,2689°N, 14,0708°Ø
C3 — 35,8322°N, 14,6542°Ø	J3 — 36,2472°N, 14,0708°Ø
C4 — 35,8022°N, 14,5775°Ø	J4 — 36,1972°N, 13,9225°Ø
Zone D	Zone K
D1 — 36,0422°N, 14,3459°Ø	K1 — 35,9739°N, 14,0242°Ø
D2 — 36,0289°N, 14,4625°Ø	K2 — 36,0022°N, 14,0408°Ø
D3 — 35,9989°N, 14,4559°Ø	K3 — 36,0656°N, 13,9692°Ø
D4 — 36,0289°N, 14,3409°Ø	K4 — 36,1356°N, 13,8575°Ø
	K5 — 36,0456°N, 13,9242°Ø
Zone E	Zone L
E1 — 35,9789°N, 14,7159°Ø	L1 — 35,9856°N, 14,1075°Ø
E2 — 36,0072°N, 14,8159°Ø	L2 — 35,9956°N, 14,1158°Ø
E3 — 35,9389°N, 14,7575°Ø	L3 — 35,9572°N, 14,0325°Ø
E4 — 35,8939°N, 14,6075°Ø	L4 — 35,9622°N, 13,9408°Ø
E5 — 35,9056°N, 14,5992°Ø	
Zone F	Zone M
F1 — 36,1423°N, 14,6725°Ø	M1 — 36,4856°N, 14,3292°Ø
F2 — 36,1439°N, 14,7892°Ø	M2 — 36,4639°N, 14,4342°Ø
F3 — 36,0139°N, 14,7892°Ø	M3 — 36,3606°N, 14,4875°Ø
F4 — 36,0039°N, 14,6142°Ø	M4 — 36,3423°N, 14,4242°Ø
	M5 — 36,4156°N, 14,4208°Ø
Zone G	Zone N
G1 — 36,0706°N, 14,9375°Ø	N1 — 36,1155°N, 14,1217°Ø
G2 — 35,9372°N, 15,0000°Ø	N2 — 36,1079°N, 14,0779°Ø
G3 — 35,7956°N, 14,9825°Ø	N3 — 36,0717°N, 14,0264°Ø
G4 — 35,7156°N, 14,8792°Ø	N4 — 36,0458°N, 14,0376°Ø
G5 — 35,8489°N, 14,6825°Ø	N5 — 36,0516°N, 14,0896°Ø
	N6 — 36,0989°N, 14,1355°Ø



- b) Geografiske koordinater for nogle waypoints (positioner) langs 200-meter-dybdekurven inden for 25-sømile-forvaltningszonen

ID	Breddegrad	Længdegrad
1	36,3673°N	14,5540°Ø
2	36,3159°N	14,5567°Ø
3	36,2735°N	14,5379°Ø
4	36,2357°N	14,4785°Ø
5	36,1699°N	14,4316°Ø
6	36,1307°N	14,3534°Ø
7	36,1117°N	14,2127°Ø
8	36,1003°N	14,1658°Ø
9	36,0859°N	14,152°Ø
10	36,0547°N	14,143°Ø
11	35,9921°N	14,1584°Ø
12	35,9744°N	14,1815°Ø
13	35,9608°N	14,2235°Ø
14	35,9296°N	14,2164°Ø
15	35,8983°N	14,2328°Ø
16	35,867°N	14,4929°Ø
17	35,8358°N	14,2845°Ø
18	35,8191°N	14,2753°Ø
19	35,7863°N	14,3534°Ø
20	35,7542°N	14,4316°Ø
21	35,7355°N	14,4473°Ø
22	35,7225°N	14,5098°Ø
23	35,6951°N	14,5365°Ø
24	35,6325°N	14,536°Ø
25	35,57°N	14,5221°Ø
26	35,5348°N	14,588°Ø
27	35,5037°N	14,6192°Ø
28	35,5128°N	14,6349°Ø
29	35,57°N	14,6717°Ø
30	35,5975°N	14,647°Ø
31	35,5903°N	14,6036°Ø
32	35,6034°N	14,574°Ø
33	35,6532°N	14,5535°Ø
34	35,6726°N	14,5723°Ø
35	35,6668°N	14,5937°Ø
36	35,6618°N	14,6424°Ø

ID	Breddegrad	Længdegrad
37	35,653°N	14,6661°Ø
38	35,57°N	14,6853°Ø
39	35,5294°N	14,713°Ø
40	35,5071°N	14,7443°Ø
41	35,4878°N	14,7834°Ø
42	35,4929°N	14,8247°Ø
43	35,4762°N	14,8246°Ø
44	36,2077°N	13,947°Ø
45	36,1954°N	13,96°Ø
46	36,1773°N	13,947°Ø
47	36,1848°N	13,9313°Ø
48	36,1954°N	13,925°Ø
49	35,4592°N	14,1815°Ø
50	35,4762°N	14,1895°Ø
51	35,4755°N	14,2127°Ø
52	35,4605°N	14,2199°Ø
53	35,4453°N	14,1971°Ø

## BILAG VI

## Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 1626/94	Denne forordning
Artikel 1, stk. 1	Artikel 1, stk. 1
Artikel 1, stk. 2, første afsnit	Artikel 7, 17 og 19
Artikel 1, stk. 2, andet afsnit	Artikel 3
Artikel 2, stk. 1 og 2	Artikel 8
Artikel 2, stk. 3	Artikel 13, stk. 5, og artikel 17 og 19
Artikel 3, stk. 1, første afsnit	Artikel 13, stk. 1, første afsnit, og stk. 5
Artikel 3, stk. 1, andet afsnit	Artikel 13, stk. 5, artikel 14, stk. 2 og 3, og artikel 19
Artikel 3, stk. 1a	Artikel 4, artikel 13, stk. 9 og 10, og artikel 19
Artikel 3, stk. 2	Artikel 13, stk. 1, andet afsnit, og artikel 8 og 19
Artikel 3, stk. 3	Artikel 4, artikel 13, stk. 10, og artikel 19
Artikel 3, stk. 4	Artikel 13, stk. 3 og 7, og artikel 19
Artikel 4	Artikel 7
Artikel 5	Artikel 12 og bilag II
Artikel 6, stk. 1, første afsnit, og stk. 2	Artikel 9, stk. 1 og 2
Artikel 6, stk. 1, andet afsnit	Artikel 9, stk. 7, og artikel 14, stk. 1 og 3
Artikel 6, stk. 3	Bilag II, definitioner
Artikel 7	Artikel 22
Artikel 8, stk. 1 og 3	Artikel 15, bilag III og IV
Artikel 8a	Artikel 26
Artikel 8b	Artikel 27
Artikel 9	Artikel 1, stk. 2
Artikel 10a	Artikel 29
Artikel 11	Artikel 32
Bilag I	Artikel 3 og 4
Bilag II	Artikel 11, bilag I og II
Bilag III	Artikel 9, stk. 3, 4 og 5
Bilag IV	Bilag III
Bilag V, litra b)	Bilag V

**Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1968/2006 af 21. december 2006 om finansielle bidrag fra Fællesskabet til Den Internationale Fond for Irland (2007-2010)**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 409 af 30. december 2006)*

Forordning (EF) nr. 1968/2006 læses således:

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1968/2006**

**af 21. december 2006**

**om finansielle bidrag fra Fællesskabet til Den Internationale Fond for Irland (2007-2010)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Internationale Fond for Irland (i det følgende benævnt »fonden«) blev oprettet i 1986 ved aftalen af 18. september 1986 mellem regeringen for Irland og regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om Den Internationale Fond for Irland (i det følgende benævnt »aftalen«) for at øge de økonomiske og sociale fremskridt og fremme kontakten, dialogen og forsoningen mellem nationalistiske og unionistiske i hele Irland i medfør af et af målene i den engelsk-irske aftale af 15. november 1985.
- (2) Fællesskabet har siden 1989 ydet finansielle bidrag til fonden i anerkendelse af, at formålet med fonden afspejler dets egne mål. For perioden 2005-2006 blev der over Fællesskabets budget for hvert af disse to år bevilget 15 mio. EUR hertil i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 177/2005 af 24. januar 2005 om finansielle bidrag fra Fællesskabet til Den Internationale Fond for Irland <sup>(1)</sup>. Den nævnte forordning udløber den 31. december 2006.
- (3) De vurderinger, der er foretaget i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 177/2005, har bekræftet behovet for yderligere støtte til fondens aktiviteter med en fortsat styrkelse af synergien mellem målene og en forbedret koordinering med strukturfondsinterventioner, navnlig det særlige program for fred og forsoning i Nordirland og grænseområderne i Irland (i det følgende benævnt »Peace-

programmet«), der blev fastlagt i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21. juni 1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene <sup>(2)</sup>.

- (4) Fredsprocessen i Nordirland kræver, at Det Europæiske Fællesskabs støtte til fonden fortsætter efter den 31. december 2006. I anerkendelse af den særlige indsats for fredsprocessen i Nordirland er Peace-programmet ved punkt 22 i bilag II til Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden og ophævelse af forordning (EF) nr. 1260/1999 blevet tildelt yderligere strukturfondsstøtte for perioden 2007-2013.
- (5) Det Europæiske Råd opfordrede på sit møde den 15.-16. december 2005 Kommissionen til at tage de nødvendige skridt til fortsat EU-støtte til fonden, da den går ind i en afgørende afsluttende fase af sit arbejde frem til 2010.
- (6) Hovedformålet med denne forordning er at støtte fred og forsoning gennem en bredere vifte af aktiviteter end dem, der er omfattet af strukturfondene; disse aktiviteter rækker videre end Fællesskabets politik vedrørende økonomisk og social samhørighed.
- (7) Fællesskabets bidrag til fonden bør tage form af finansielle bidrag for årene 2007, 2008, 2009 og 2010 og således ophøre, på samme tid som fonden opløses.
- (8) Ved anvendelsen af Fællesskabets bidrag bør fonden prioritere projekter på tværs af grænsen eller på tværs af befolkningsgrupperne, således at de supplerer de aktiviteter, der finansieres under Peace-programmet i perioden 2007-2010.

<sup>(1)</sup> EUT L 30 af 3.2.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 173/2005 (EUT L 29 af 2.2.2005, s. 3) og ophævet og erstattet af forordning (EF) nr. 1083/2006 (EUT L 210 af 31.7.2006, s. 25) fra den 1. januar 2007.

- (9) I overensstemmelse med aftalen deltager alle finansielle bidragsydere til fonden som observatører under møderne i fondens bestyrelse.
- (10) Det er af afgørende betydning at sikre en behørig koordinering mellem fondens aktiviteter og de aktiviteter, der finansieres under Fællesskabets strukturfonde som omhandlet i traktatens artikel 159, særlig Peace-programmet.
- (11) Støtten fra fonden bør kun betragtes som formålstjenlig, hvis den skaber en bæredygtig økonomisk og social forbedring og ikke anvendes i stedet for andre offentlige eller private midler.
- (12) Der bør foretages en revision af bestemmelserne om opløsning af fonden inden den 1. juli 2008.
- (13) I denne forordning anføres et finansielt referencegrundlag for hele programmets varighed, jf. punkt 38 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>(1)</sup>, uden at dette berører budgetmyndighedens beføjelser i henhold til traktaten.
- (14) Fællesskabets bidrag til fonden bør være på 15 mio. EUR for hvert af årene 2007, 2008, 2009 og 2010 udtrykt i løbende priser.
- (15) Fondens strategi for den afsluttende fase af dens aktiviteter (2006-2010) går under betegnelsen »Sharing this Space« og fokuserer på fire nøgleområder: støbning af fundamenter for forsoning i de mest marginaliserede samfund, brobygning med henblik på kontakt mellem splittede samfund, fremskridt hen imod et mere integreret samfund og fremtidssikring. Slutmålet for fonden og denne forordning er derfor at fremme forsoning mellem samfundene.
- (16) Fællesskabsstøtten bidrager til at styrke solidariteten mellem medlemsstaterne og mellem deres borgere.
- (17) Vedtagelsen af denne forordning anses for nødvendig for at virkeliggøre Fællesskabets mål i forbindelse med det fælles marked. Da traktaten ikke specifikt indeholder den nødvendige hjemmel, bør denne forordning vedtages på grundlag af traktatens artikel 308 —

De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for den finansielle ramme.

#### Artikel 2

Fonden anvender bidraget i overensstemmelse med aftalen af 18. september 1986 mellem regeringen for Irland og regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om Den Internationale Fond for Irland (i det følgende benævnt »aftalen«).

Fonden prioriterer ved anvendelsen af bidraget projekter på tværs af grænser eller på tværs af befolkningsgrupper, således at projekterne supplerer de aktiviteter, der finansieres af strukturfondene, og navnlig de aktiviteter, der gennemføres under Peace-programmet i Nordirland og grænseområderne i Irland.

Bidraget anvendes på en sådan måde, at der skabes bæredygtige økonomiske og sociale forbedringer i de berørte områder. Det må ikke anvendes i stedet for andre offentlige eller private midler.

#### Artikel 3

Kommissionen repræsenterer Fællesskabet som observatør ved møderne i fondens bestyrelse (i det følgende benævnt »bestyrelsen«).

Fonden har observatørstatus ved møderne i overvågningsudvalget for Peace-programmet og i overvågningsudvalgene for andre relevante strukturfondsinterventioner.

#### Artikel 4

Kommissionen fastlægger i samarbejde med bestyrelsen passende procedurer til fremme af koordinering på alle niveauer mellem fonden og de forvaltningsmyndigheder og gennemførelsesorganer, der er oprettet under de pågældende strukturfondsinterventioner og navnlig under Peace-programmet.

#### Artikel 5

Kommissionen fastlægger sammen med bestyrelsen velegnede informations- og pr-foranstaltninger med henblik på at oplyse om Fællesskabets bidrag til de projekter, som finansieres gennem fonden.

#### Artikel 6

Senest den 30. juni 2008 forelægger fonden Kommissionen en strategi for afviklingen af sine aktiviteter, herunder:

- a) en handlingsplan med oplysning om planlagte betalinger og den forventede dato for fondens opløsning
- b) en frigørelsesprocedure

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Det finansielle referencegrundlag for gennemførelsen af Den Internationale Fond for Irland (i det følgende benævnt »fonden«) for perioden 2007-2010 er på 60 mio. EUR.

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.



- c) en plan for, hvad der skal ske med eventuelle overskydende midler og modtagne renter ved fondens opløsning.

Betalinger til fonden efter ovennævnte dato er betinget af Kommissionens godkendelse af strategien for fondens opløsning. Hvis strategien for fondens opløsning ikke er indsendt senest den 30. juni 2008, suspenderes betalinger til fonden, indtil strategien er modtaget.

#### Artikel 7

1. Kommissionen forvalter bidragene.

Med forbehold af stk. 2 udbetales det årlige bidrag i rater på følgende måde:

- a) Et første forskud på 40 % udbetales, når Kommissionen har modtaget en af bestyrelsens formand underskrevet erklæring om, at fonden forpligter sig til at opfylde de betingelser for tildeling af bidraget, der er fastsat i denne forordning.
- b) Et andet forskud på 40 % udbetales seks måneder senere.
- c) Den endelige betaling på 20 % foretages, når Kommissionen har modtaget og godkendt fondens årsberetning og reviderede regnskab for det pågældende år.

2. Inden udbetaling af en rate foretager Kommissionen en evaluering af fondens finansielle behov på grundlag af dens kassebeholdning på det planlagte tidspunkt for hver betaling. Hvis det på baggrund heraf vurderes, at fondens finansielle behov ikke berettiger til udbetaling af en af disse rater, suspenderes den. Kommissionen tager denne afgørelse op til fornyet overvejelse på grundlag af nye oplysninger fra fonden og genoptager betalingerne, når de anses for at være berettigede.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2006.

#### Artikel 8

Der kan kun ydes bidrag fra fonden til en foranstaltning, som modtager eller vil modtage finansiel støtte under en struktur-fondsintervention, hvis summen af denne finansielle støtte plus 40 % af bidraget fra fonden ikke overstiger 75 % af de samlede støtteberettigede omkostninger ved foranstaltningen.

#### Artikel 9

En endelig beretning indeholdende alle de oplysninger, Kommissionen har brug for i sin evaluering af gennemførelsen af støtten og virkeliggørelsen af målsætningerne, forelægges for Kommissionen seks måneder forud for den dato for fondens opløsning, der er nævnt i strategien, jf. artikel 6, stk. 1, litra a), dog senest seks måneder efter Fællesskabets sidste udbetaling til fonden.

#### Artikel 10

Bidraget for det sidste år udbetales efter en analyse af fondens finansielle behov, jf. artikel 7, stk. 2, og forudsat at fondens aktiviteter forløber i overensstemmelse med strategien for opløsning af fonden, jf. artikel 6.

#### Artikel 11

Den sidste dato for udgifternes støtteberettigelse er den 31. december 2013.

#### Artikel 12

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2007.

Den udløber den 31. december 2010.

På Rådets vegne

J. KORKEOJA

Formand

**Berigtigelse til afgørelse nr. 1/2006 (2006/1001/EF) truffet af Associeringsrådet EU-Bulgarien den 31. maj 2006 om forbedring af handelsordningerne for forarbejdede landbrugsprodukter som omhandlet i protokol nr. 3 til Europaafhtalen**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 409 af 30. december 2006)*

Afgørelse 2007/1001/EF læses således:

**AFGØRELSE Nr. 1/2006 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-BULGARIEN**  
**den 31. maj 2006**  
**om forbedring af handelsordningerne for forarbejdede landbrugsprodukter som omhandlet i protokol nr. 3 til Europaafhtalen**  
 (2007/1001/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til Europaafhtalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side <sup>(1)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2, i protokol nr. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I protokol nr. 3 som erstattet ved protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaafhtalen <sup>(2)</sup> fastsættes handelsordningerne for forarbejdede landbrugsprodukter mellem Fællesskabet og Bulgarien. Protokol nr. 3 er senest blevet ændret ved afgørelse nr. 2/2002 truffet af Associeringsrådet EU-Bulgarien <sup>(3)</sup>.
- (2) Der er for nylig blevet ført nye forhandlinger om forbedring af handelsordningerne for at fremme den økonomiske konvergens som forberedelse af tiltrædelsen og for at give indrømmelser i form af en fuldstændig liberalisering af handelen for visse forarbejdede landbrugsprodukter og nedsættelse af toldsatterne eller toldkontingenterne for andre produkter.
- (3) I henhold til artikel 1, stk. 2, i protokol nr. 3 træffer associeringsrådet afgørelse om enhver ændring af de i bilag I og II til protokollen anførte toldsatter og om forhøjelse eller ophævelse af toldkontingenterne. De anvendte toldsatter kan nedsættes til gengæld for nedsættelser som følge af gensidige indrømmelser i forbindelse med forarbejdede landbrugsprodukter.
- (4) Ved indførsel af visse varer bør der ikke opkræves told. For visse andre varer bør der åbnes toldkontingenter; disse kontingenter bør nedsættes med de varemængder, der er omfattet af toldkontingenter fra 1. oktober 2004, som er blevet anvendt i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1676/2004 af 24. september 2004 om autonome og

midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien <sup>(4)</sup>, og i overensstemmelse med det bulgarske ministerråds dekret nr. 262 af 27. september 2004, senest ændret ved dekret nr. 293 af 2. november 2004.

- (5) For forarbejdede landbrugsprodukter bør der ikke ydes eksportrestitutioner i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005 af 30. juni 2005 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 for så vidt angår eksportrestitutionsordningen for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, der ikke er omfattet af bilag I til traktaten og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet <sup>(5)</sup>.
- (6) For forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien, som udføres til Fællesskabet, bør der ikke ydes eksportrestitutioner —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Fra den 1. oktober 2004 finder de toldsatter, som er anført i bilag I, anvendelse på indførsel til Fællesskabet af de varer med oprindelse i Bulgarien, som er anført i bilaget.

Fra den 1. oktober 2004 finder de toldsatter, som er anført i bilag II, anvendelse på indførsel til Bulgarien af de varer med oprindelse i Fællesskabet, som er anført i bilaget.

*Artikel 2*

For de forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet, som ikke er anført i EF-traktatens bilag I, og som udføres til Bulgarien, kan der ikke i henhold til forordning (EF) nr. 1043/2005 ydes eksportrestitutioner.

<sup>(1)</sup> EFT L 358 af 31.12.1994, s. 3.

<sup>(2)</sup> EFT L 112 af 29.4.1999, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT L 18 af 23.1.2003, s. 23.

<sup>(4)</sup> EUT L 301 af 28.9.2004, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 172 af 5.7.2005, s. 24.

For de forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien, som ikke er anført i traktatens bilag I, og som udføres til Fællesskabet, kan der ikke ydes eksportrestitutioner i Bulgarien.

Er der behov for tekniske forskrifter som følge af, at eksportrestitutionerne afskaffes, træffes der beslutning herom af Kommissionen eller ved bulgarsk lovgivning, alt efter hvad der måtte være relevant.

#### *Artikel 3*

De toldkontingenter, der er nævnt i bilag III og bilag IV, åbnes fra den 1. oktober til den 31. december 2004 og fra den 1. januar til den 31. december de følgende år på de i bilagene fastsatte betingelser.

Mængderne for 2004 nedsættes i forhold til den allerede forløbne periode til en fjerdedel; dette gælder dog ikke toldkontingenterne under løbenr. 09.5463, 09.5487 og 09.5479.

De mængder, som er omfattet af de toldkontingenter, som er åbnet i henhold til forordning (EF) nr. 1676/2004, og som er bragt i fri omsætning fra den 1. oktober 2004, afskrives fuldt ud på de mængder, der er fastsat i de tilsvarende toldkontingenter, der er anført i bilag III.

Mængderne for toldkontingenterne med løbenummer 09.5463, 09.5487 og 09.5479, som er åbnet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1446/2002 af 8. august 2002 om suspension og åbning af toldkontingenter ved indførsel til Det Europæiske Fællesskab af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien og om ændring af forordning (EF) nr. 1477/2000 <sup>(1)</sup>, og som er bragt i fri omsætning fra den 1. januar til den 30. september 2004, afskrives fuldt ud på de mængder, der er fastsat i de tilsvarende toldkontingenter, der er anført i bilag III.

De mængder, som er omfattet af toldkontingenterne i Bulgarien, og som er bragt i fri omsætning fra den 1. oktober 2004, afskrives fuldt ud på de mængder, der er fastsat i de tilsvarende toldkontingenter, der er anført i bilag IV.

#### *Artikel 4*

Denne afgørelse træder i kraft den første dag i måneden efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2006.

*På associeringsrådets vegne*

I. KALFIN

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 213 af 9.8.2002, s. 3.

## BILAG I

## Told ved indførsel til Fællesskabet af varer med oprindelse i Bulgarien

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		Fra 1.10. til 31.12.2004 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2005 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2006 (%)	Fra 1.1. 2007 (%)
0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:				
0403 10	– Yoghurt:				
	– – Aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:				
	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med indhold af mælkefedt på:				
0403 10 51	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	0 % + 64,1 EUR/ 100 kg	0	0	0
0403 10 53	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	0 % + 87,9 EUR/ 100 kg	0	0	0
0403 10 59	– – – – Over 27 vægtprocent	0 % + 113,9 EUR/ 100 kg	0	0	0
	– – – I anden form, med indhold af mælkefedt på:				
0403 10 91	– – – – 3 vægtprocent og derunder	0 % + 8,3 EUR/ 100 kg	0	0	0
0403 10 93	– – – – Over 3 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent	0 % + 11,4 EUR/ 100 kg	0	0	0
0403 10 99	– – – – Over 6 vægtprocent	0 % + 17,9 EUR/ 100 kg	0	0	0
0403 90	– Andre varer:				
	– – Aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:				
	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med indhold af mælkefedt på:				
0403 90 71	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	0 % + 64,1 EUR/ 100 kg	0	0	0
0403 90 73	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	0 % + 87,9 EUR/ 100 kg	0	0	0
0403 90 79	– – – – Over 27 vægtprocent	0 % + 113,9 EUR/ 100 kg	0	0	0
	– – – I anden form, med indhold af mælkefedt på:				
0403 90 91	– – – – 3 vægtprocent og derunder	0 % + 8,3 EUR/ 100 kg	0	0	0
0403 90 93	– – – – Over 3 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent	0 % + 11,4 EUR/ 100 kg	0	0	0
0403 90 99	– – – – Over 6 vægtprocent	0 % + 17,9 EUR/ 100 kg	0	0	0
0405	Smør og andre mælkefedtstoffer; smørbare mælkefedtprodukter:				
0405 20	– Smørbare mælkefedtprodukter:				
0405 20 10	– – Med fedtindhold på 39 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	0	0	0	0
0509 00	Naturlige animalske vaskesvampe:				
0509 00 90	– Andre varer	0	0	0	0
0710	Grøntsager, også kogte i vand eller dampkogte, frosne:				
0710 40 00	– Sukkermajs	0	0	0	0

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		Fra 1.10. til 31.12.2004 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2005 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2006 (%)	Fra 1.1. 2007 (%)
0711	Grøntsager, foreløbigt konserverede f.eks. med svovldioxid, i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverende opløsninger, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring:				
0711 90	– Andre grøntsager; blandinger af grøntsager:				
	– – Grøntsager:				
0711 90 30	– – – Sukkermajs	0	0	0	0
1302	Plantesafer og planteekstrakter; pektinstoffer, pektinater og pektater; agar-agar og andre planteslimmer og gelatineringsmidler, også modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer:				
	– Plantesafer og planteekstrakter:				
1302 13 00	– – Af humle	0	0	0	0
1302 20	– Pectinstoffer, pektinater og pektater:				
1302 20 10	– – I tørform	0	0	0	0
1302 20 90	– – I andre tilfælde	0	0	0	0
1505	Uldfedt og fedtstoffer udvundet deraf (herunder lanolin):				
1505 00 10	– Uldfedt, rå	0	0	0	0
1517	Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under pos. 1516:				
1517 10	– Margarine, undtagen flydende margarine:				
1517 10 10	– – Med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men ikke over 15 vægtprocent	0 % + 19,1 EUR/ 100 kg	0 % + 12,7 EUR/ 100 kg	0 % + 6,3 EUR/ 100 kg	0
1517 90	– Andre varer:				
1517 90 10	– – Med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men ikke over 15 vægtprocent	0 % + 19,1 EUR/ 100 kg	0	0	0
	– – I andre tilfælde:				
1517 90 93	– – – Spiselige blandinger eller tilberedninger, af den art der anvendes til frigørelse af støbeforme	1,9	0	0	0
1518 00	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og fraktioner deraf, kogte, oxyderede, dehydrerede, svovlbehandlede, blæste, polymeriserede ved opvarmning i vakuum eller i en inaktiv gas eller på anden måde kemisk modificerede, undtagen varer henhørende under pos. 1516; ikke-spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer eller olier fra dette kapitel, ikke andetsteds tariferet:				
1518 00 10	– Linoxyn	0	0	0	0
1518 00 91	– – Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og fraktioner deraf, kogte, oxyderede, dehydrerede, svovlbehandlede, blæste, polymeriserede ved opvarmning i vakuum eller i en inaktiv gas eller på anden måde kemisk modificerede, undtagen varer henhørende under pos. 1516	0	0	0	0
	– – Andre varer:				
1518 00 95	– – – Ikke-spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier og fraktioner heraf	0	0	0	0
1518 00 99	– – – Andre varer	0	0	0	0
1521	Vegetabilisk voks (undtagen triglycerider), bivoks og anden insektvoks samt spermacet (hvalrav), også raffineret eller farvet:				



KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		Fra 1.10. til 31.12.2004 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2005 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2006 (%)	Fra 1.1. 2007 (%)
1521 90	– Andre varer:				
1521 90 99	– – – Andre varer	0	0	0	0
1522 00	Degras; restprodukter fra behandling af fedtstoffer, fede olier eller animalsk og vegetabilsk voks:				
1522 00 10	– Degras	0	0	0	0
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:				
1702 50 00	– Kemisk ren fructose	0	0	0	0
1702 90	– Andre varer, herunder invertsukker og andre sukkerarter eller sukkeropløsninger med et indhold i tør tilstand på 50 vægtprocent fructose:				
1702 90 10	– – Kemisk ren maltose	0	0	0	0
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade):				
1704 10	– Tyggegummi, også overtrukket med sukker:				
	– – Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på under 60 vægtprocent:				
1704 10 11	– – – I strimler	0	0	0	0
1704 10 19	– – – I andre tilfælde	0	0	0	0
	– – Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 60 vægtprocent og derover:				
1704 10 91	– – – I strimler	0	0	0	0
1704 10 99	– – – I andre tilfælde	0	0	0	0
1704 90	– Andre varer:				
1704 90 10	– – Lakridssaft, der indeholder over 10 vægtprocent saccharose, uden tilsætning af andre stoffer	0	0	0	0
1704 90 30	– – Hvid chokolade	0	0	0	0
	– – Andre varer:				
1704 90 51	– – – Råmasser, herunder marcipan, i pakninger af nettovægt 1 kg og derover	0	0	0	0
1704 90 55	– – – Halspastiller og hostebolsjer	0	0	0	0
1704 90 61	– – – Dragévarer	0	0	0	0
	– – – Andre varer:				
1704 90 65	– – – – Vin- og frugt gummi, gelévarer samt frugt pasta i form af sukkervarer	0	0	0	0
1704 90 71	– – – – Bolsjer og lign., også fyldte	0	0	0	0
1704 90 75	– – – – Karameller	0	0	0	0
	– – – – Andre varer:				
1704 90 81	– – – – – Fremstillet ved presning eller støbning	0	0	0	0
ex 1704 90 99 TARIC-KODE 1704 90 99 10)	– – – – – I andre tilfælde (undtagen varer med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover)	0	0	0	0
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:				
1806 10	– Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler:				

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		Fra 1.10. til 31.12.2004 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2005 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2006 (%)	Fra 1.1. 2007 (%)
1806 10 20	-- Med indhold af saccharose (herunder invert sukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 5 vægtprocent og derover, men under 65 vægtprocent	0	0	0	0
1806 10 30	-- Med indhold af saccharose (herunder invert sukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 65 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	0	0	0	0
1806 20	– Andre tilberedte varer, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg:				
1806 20 10	-- Med indhold af kakaosmør på 31 vægtprocent og derover eller med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 31 vægtprocent og derover	0	0	0	0
1806 20 30	-- Med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 25 vægtprocent og derover, men under 31 vægtprocent	0	0	0	0
	-- I andre tilfælde:				
1806 20 50	---- Med indhold af kakaosmør på 18 vægtprocent og derover	0	0	0	0
1806 20 70	---- »Chocolate milk crumb«	0	0	0	0
ex 1806 20 80 (TARIC-KODE 1806 20 80 10)	---- »Chokoladeglasur« (undtagen varer med indhold af saccharose (herunder invert sukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover)	0	0	0	0
ex 1806 20 95 (TARIC-KODE 1806 20 95 10)	---- Andre varer (undtagen varer med indhold af saccharose (herunder invert sukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover)	0	0	0	0
	– Andre varer, i blokke, plader eller stænger:				
1806 31 00	-- Med fyld	(*)	0	0	0
1806 32	-- Uden fyld:				
1806 32 10	---- Med tilsætning af korn, frugt eller nødder	(*)	0	0	0
1806 32 90	---- I andre tilfælde	(*)	0	0	0
1806 90	– Andre varer:				
	-- Chokolade og chokoladevarer:				
	---- Chokolader, også med fyld:				
1806 90 11	---- Med indhold af alkohol	(*)	0	0	0
1806 90 19	---- I andre tilfælde	(*)	0	0	0
	---- Andre varer:				
1806 90 31	---- Med fyld	(*)	0	0	0
1806 90 39	---- Uden fyld	(*)	0	0	0
1806 90 50	-- Sukkervarer og erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao	(*)	0	0	0
1806 90 60	-- Smørepålæg med indhold af kakao	(*)	0	0	0
1806 90 70	-- Pulvere med indhold af kakao, til fremstilling af drikkevarer	(*)	0	0	0
ex 1806 90 90 (TARIC-KODE 1806 90 90 11) og (1806 90 90 91)	-- Andre varer (undtagen varer med indhold af saccharose (herunder invert sukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover)	(*)	0	0	0

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		Fra 1.10. til 31.12.2004 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2005 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2006 (%)	Fra 1.1. 2007 (%)
1901	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldtændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401-0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent, beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:				
1901 10 00	– Tilberedte næringsmidler til børn, i pakninger til detailsalg	0	0	0	0
1901 20 00	– Blandinger og dej til fremstilling af bagværk henhørende under pos. 1905	0	0	0	0
1901 90	– Andre varer:				
	– – Maltekstrakt:				
1901 90 11	– – – Med indhold af tørstof på 90 vægtprocent og derover	0	0	0	0
1901 90 19	– – – I andre tilfælde	0	0	0	0
	– – Andre varer:				
1901 90 91	– – – Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, med indhold af saccharose (herunder invertsukker) på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent, bortset fra tilberedte næringsmidler i pulverform fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404	0	0	0	0
1902	Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt:				
	– Pastaprodukter, ikke kogte, uden fyld eller på anden måde tilberedt:				
1902 11 00	– – Med indhold af æg	0	0	0	0
1902 19	– – I andre tilfælde:				
1902 19 10	– – – Uden indhold af mel af blød hvede	0	0	0	0
1902 19 90	– – – I andre tilfælde	0	0	0	0
1902 20	– Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt:				
	– – I andre tilfælde:				
1902 20 91	– – – Kogte	0	0	0	0
1902 20 99	– – – I andre tilfælde	0	0	0	0
1902 30	– Andre pastaprodukter :				
1902 30 10	– – Tørrede	0	0	0	0
1902 30 90	– – I andre tilfælde	0	0	0	0
1902 40	– Couscous:				
1902 40 10	– – Ikke tilberedt	0	0	0	0
1902 40 90	– – I andre tilfælde	0	0	0	0
1903 00 00	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, gryn, perlegryn, sigtemel og lign.	0	0	0	0

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		Fra 1.10. til 31.12.2004 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2005 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2006 (%)	Fra 1.1. 2007 (%)
1904	Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet:				
1904 10	– Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter:				
1904 10 10	-- Varer af majs	0	0	0	0
1904 10 30	-- Varer af ris	0	0	0	0
1904 10 90	-- Andre varer	0	0	0	0
1904 20	– Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede flager af korn eller ekspanderet korn:				
1904 20 10	-- Blandinger af myslitypen baseret på ikke-ristede kornflager -- Andre varer:	0	0	0	0
1904 20 91	---- Varer af majs	0	0	0	0
1904 20 95	---- Varer af ris	0	0	0	0
1904 20 99	---- Andre varer	0	0	0	0
1904 30 00	– Bulgur	0	0	0	0
1904 90	– Andre varer:				
1904 90 10	-- Ris	0	0	0	0
1904 90 80	-- Andre varer	0	0	0	0
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse:				
1905 10 00	– Knækbrød	0	0	0	0
1905 20	– Honningkager og lignende:				
1905 20 10	-- Med indhold af saccharose på under 30 vægtprocent (herunder invertsukker, beregnet som saccharose)	0	0	0	0
1905 20 30	-- Med indhold af saccharose på 30 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent (herunder invertsukker, beregnet som saccharose)	0	0	0	0
1905 20 90	-- Med indhold af saccharose på 50 vægtprocent og derover (herunder invertsukker, beregnet som saccharose)	0	0	0	0
	– Søde kiks, biskuitter og småkager; vafler:				
1905 31	-- Søde kiks, biskuitter og småkager:				
	---- Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao:				
1905 31 11	----- I pakninger af nettovægt 85 g og derunder	0	0	0	0
1905 31 19	----- I andre tilfælde	0	0	0	0
	---- I andre tilfælde:				
1905 31 30	----- Med indhold af mælkefedt på 8 vægtprocent og derover	0	0	0	0
	----- I andre tilfælde:				
1905 31 91	----- Dobbeltkiks og -biskuitter med mellemlag	0	0	0	0
1905 31 99	----- Andre varer	0	0	0	0
1905 32	-- Vafler:				
1905 32 05	---- Med et vandindhold på over 10 vægtprocent	0	0	0	0
	---- I andre tilfælde:				

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		Fra 1.10. til 31.12.2004 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2005 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2006 (%)	Fra 1.1. 2007 (%)
	----- Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao:				
1905 32 11	----- I pakninger af nettovægt 85 g og derunder	0	0	0	0
1905 32 19	----- I andre tilfælde	0	0	0	0
	----- I andre tilfælde:				
1905 32 91	----- Saltede, også med fyld	0	0	0	0
1905 32 99	----- I andre tilfælde	0	0	0	0
1905 40	- Tvebakker og kryddere, ristet brød og lignende ristede varer:				
1905 40 10	-- Tvebakker og kryddere	0	0	0	0
1905 40 90	-- Andre varer	0	0	0	0
1905 90	- Andre varer:				
1905 90 10	-- Usyret brød (»Matze«)	0	0	0	0
1905 90 20	-- Kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	0	0	0	0
	-- Andre varer:				
1905 90 30	--- Brød, uden tilsætning af honning, æg, ost eller frugt, og med et indhold i tør tilstand på ikke over 5 vægtprocent sukker og ikke over 5 vægtprocent fedt	0	0	0	0
1905 90 45	--- Kiks, biskuitter og småkager	0	0	0	0
1905 90 55	--- Ekstruderede eller ekspanderede varer, krydrede eller saltede	0	0	0	0
	--- Andre varer:				
1905 90 60	----- Med tilsætning af sødemidler	0	0	0	0
2001	Grøntsager, frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre:				
2001 90	- Andre varer:				
2001 90 30	-- Sukkermajs (Zea mays var. saccharata)	0	0	0	0
2001 90 40	-- Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover	0	0	0	0
2001 90 60	-- Palmehjerter	0	0	0	0
2004	Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006:				
2004 10	- Kartoffler:				
	-- I andre tilfælde:				
2004 10 91	--- I form af mel eller flager	0	0	0	0
2004 90	- Andre grøntsager og blandinger af grøntsager:				
2004 90 10	-- Sukkermajs (Zea mays var. saccharata)	0	0	0	0
2005	Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006:				
2005 20	- Kartoffler:				
2005 20 10	-- I form af mel eller flager	0	0	0	0
2005 80 00	- Sukkermajs (Zea mays var. saccharata)	0	0	0	0
2008	Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet:				
	- Nødder, jordnødder samt andre kerner og frø, også blandede:				
2008 11	-- Jordnødder:				

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		Fra 1.10. til 31.12.2004 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2005 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2006 (%)	Fra 1.1. 2007 (%)
2008 11 10	---- Jordnøddesmør	0	0	0	0
2008 91 00	-- Palmehjerter	0	0	0	0
2008 99	-- Andre varer:				
2008 99 85	----- Majs, undtagen sukermajs (Zea mays var. saccharata)	0	0	0	0
2008 99 91	----- Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover	0	0	0	0
2101	Ekstrakter, essenser og koncentreter af kaffe, te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse produkter eller på basis af kaffe, te eller maté; brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncentreter deraf:				
	– Ekstrakter, essenser og koncentreter af kaffe samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentreter eller på basis af kaffe:				
2101 11	-- Ekstrakter, essenser og koncentreter:				
2101 11 11	---- Med indhold af tørstof hidrørende fra kaffe på 95 vægtprocent eller derover	0	0	0	0
2101 11 19	---- I andre tilfælde	0	0	0	0
2101 12	-- Varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentreter eller på basis af kaffe:				
2101 12 92	---- Varer tilberedt på basis af ekstrakter, essenser eller koncentreter af kaffe	0	0	0	0
2101 12 98	---- Andre varer	0	0	0	0
2101 20	– Ekstrakter, essenser og koncentreter af te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentreter eller på basis af te eller maté:				
2101 20 20	-- Ekstrakter, essenser og koncentreter	0	0	0	0
	-- Tilberedte varer:				
2101 20 98	---- I andre tilfælde	0	0	0	0
2101 30	– Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncentreter deraf:				
	-- Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger:				
2101 30 11	---- Brændt cikorie	0	0	0	0
2101 30 19	---- Andre varer	0	0	0	0
	-- Ekstrakter, essenser og koncentreter af brændt cikorie og af andre brændte kaffeerstatninger:				
2101 30 91	---- Af brændt cikorie	0	0	0	0
2101 30 99	---- I andre tilfælde	0	0	0	0
2102	Gær (levende eller inaktiv); andre inaktive encellede mikroorganismer (undtagen vacciner henhørende under pos. 3002); tilbredte bagepulvere:				
2102 10	– Levende gær:				
2102 10 10	-- Kulturgær	0	0	0	0
	-- Bagegær				
2102 10 90	-- Andre varer	0	0	0	0
2102 20	– Inaktiv gær; andre inaktive encellede mikroorganismer:				
	-- Inaktiv gær:				
2102 20 11	---- I form af tabletter, terninger og lign. eller i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder	0	0	0	0
2102 20 19	---- I andre tilfælde	0	0	0	0
2102 30 00	– Tilberedte bagepulvere	0	0	0	0



KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		Fra 1.10. til 31.12.2004 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2005 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2006 (%)	Fra 1.1. 2007 (%)
2103	Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater; sennepsmel og tilberedt sennep:				
2103 10 00	– Sojasauce	0	0	0	0
2103 20 00	– Tomatketchup og andre tomatsaucer	2,5	0	0	0
2103 30	– Sennepsmel og tilberedt sennep:				
2103 30 90	– – Tilberedt sennep	0	0	0	0
2103 90	– Andre varer:				
2103 90 90	– – Andre varer	0	0	0	0
2104	Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf; homogeniserede sammensatte næringsmidler:				
2104 10	– Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf:				
2104 10 10	– – Tørrede	3	0	0	0
2104 10 90	– – I andre tilfælde	3	0	0	0
2104 20 00	– Homogeniserede sammensatte næringsmidler	3,6	0	0	0
2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao:				
2105 00 10	– Varer, der ikke indeholder mælkefedt eller indeholder under 3 vægtprocent mælkefedt	0 % + 13,5 EUR/ 100 kg max 17,4 % + 8,4 EUR/ 100 kg	0	0	0
2105 00 91	– – 3 vægtprocent og derover, men under 7 vægtprocent	0 % + 25,9 EUR/ 100 kg max 16,2 % + 6,3 EUR/ 100 kg	0	0	0
2105 00 99	– – 7 vægtprocent og derover	0 % + 36,4 EUR/ 100 kg max 16 % + 6,2 EUR/ 100 kg	0	0	0
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:				
2106 10	– Proteinkoncentrater og teksturerede proteinstoffer:				
2106 10 20	– – Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	0	0	0	0
2106 10 80	– – I andre tilfælde	0	0	0	0
2106 90	– Andre varer:				
2106 90 10	– – Ostefondue	0	0	0	0
2106 90 20	– – Sammensatte alkoholholdige tilberedninger (undtagen tilberedninger på basis af lugtstoffer), af den art der anvendes til fremstilling af drikkevarer	0	0	0	0
2106 90 92	– – – Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	0	0	0	0
2202	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2009:				
2202 10 00	– Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret	0	0	0	0
2202 90	– Andre varer:				

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		Fra 1.10. til 31.12.2004 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2005 (%)	Fra 1.1. til 31.12.2006 (%)	Fra 1.1. 2007 (%)
2202 90 10	-- Uden indhold af varer henhørende under pos. 0401-0404 eller fedt af varer henhørende under pos. 0401-0404	0	0	0	0
2205	Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromatiske planter eller aromastoffer:				
2205 10	- I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder:				
2205 10 10	-- Med et virkeligt alkoholindhold på 18 % vol eller derunder	0	0	0	0
2205 90	- I andre tilfælde:				
2205 90 10	-- Med et virkeligt alkoholindhold på 18 % vol eller derunder	0	0	0	0
2403	Andre tobaksvarer og fabrikerede tobakserstatninger; homogeniseret eller rekonstitueret tobak; ekstrakter og essenser af tobak:				
2403 10	- Røgtobak, også med indhold af tobakserstatning, uanset mængdeforholdet:				
2403 10 10	-- I pakninger af nettovægt 500 g og derunder	50,5	33,7	16,8	0
2403 10 90	-- I andre tilfælde	50,5	33,7	16,8	0
	- Andre varer:				
2403 91 00	-- Homogeniseret eller rekonstitueret tobak	11,1	7,4	3,7	0
2403 99	-- Andre varer:				
2403 99 10	---- Skrå og snus	28	18,7	9,3	0
2403 99 90	---- Andre varer	11,1	7,4	3,7	0
3301	Flygtige vegetabiliske olier (også befriet for terpen), også i flydende eller fast form; resinoider; ekstraherede oleoresiner; koncentrat af flygtige vegetabiliske olier i fedtstoffer, ikke-flygtige olier, voks eller lignende, fremkommet ved enfleurage eller maceration; terpenholdige biprodukter fra behandling af flygtige vegetabiliske olier; vandfase fra vanddampdestillation af flygtige vegetabiliske olier samt vandige opløsninger af sådanne olier:				
3301 90	- Andre varer:				
3301 90 10	-- Terpenholdige biprodukter fra behandling af flygtige vegetabiliske olier	0	0	0	0
	-- Ekstraherede oleoresiner				
3301 90 90	-- Andre varer	0	0	0	0
3302	Blandinger af lugtstoffer samt blandinger (herunder alkoholiske opløsninger) på basis af et eller flere af disse stoffer, af den art der anvendes som råvarer i industrien; andre tilberedninger på basis af lugtstoffer, af den art, der anvendes til fremstilling af drikkevarer:				
3302 10	- Af den art der anvendes i næringsmiddel- eller drikkevareindustrien:				
	-- Af den art der anvendes i drikkevareindustrien:				
	--- Tilberedninger indeholdende samtlige de smagsstoffer, der kendetegner en bestemt drik:				
	---- Andre varer:				
3302 10 21	----- Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	0	0	0	0
3302 10 29	----- I andre tilfælde	0	0	0	0

(\*) Handelsbestemmelserne i protokol nr. 3 finder fortsat anvendelse.

## BILAG II

## Told ved indførsel til Bulgarien af varer med oprindelse i Fællesskabet

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:				0
0403 10	– Yoghurt:				
	– – Aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:				
	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med indhold af mælkefedt på:				
0403 10 51	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	32	22,4	12,8	
0403 10 53	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	32	22,4	12,8	
0403 10 59	– – – – Over 27 vægtprocent	32	22,4	12,8	
	– – – I anden form, med indhold af mælkefedt på:				
0403 10 91	– – – – 3 vægtprocent og derunder	40	28	16	
0403 10 93	– – – – Over 3 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent	40	28	16	
0403 10 99	– – – – Over 6 vægtprocent	40	28	16	
0403 90	– Andre varer:				
	– – Aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:				
	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med indhold af mælkefedt på:				
0403 90 71	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	32	22,4	12,8	
0403 90 73	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	32	22,4	12,8	
0403 90 79	– – – – Over 27 vægtprocent	32	22,4	12,8	
	– – – I anden form, med indhold af mælkefedt på:				
0403 90 91	– – – – 3 vægtprocent og derunder	40	28	16	
0403 90 93	– – – – Over 3 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent	40	28	16	
0403 90 99	– – – – Over 6 vægtprocent	40	28	16	
0405	Smør og andre mælkefedtstoffer; smørbare mælkefedtprodukter:				0
0405 20	– Smørbare mælkefedtprodukter:				
0405 20 10	– – Med fedtindhold på 39 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5,6	3,2	0	
0405 20 30	– – Med fedtindhold på 60 vægtprocent og derover, men ikke over 75 vægtprocent	5,6	3,2	0	
0501 00 00	Menneskehår, ubearbejdet, også vasket eller affedt; affald af menneskehår	0	0	0	0
0502	Svine- og vildsvinebørster; grævlingehår og andre hår til børstenbinderarbejder; affald af sådanne børster eller hår:				

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
0502 10 00	– Svine- og vildsvinebørster samt affald deraf	0	0	0	0
0502 90 00	– Andre varer	0	0	0	0
0503 00 00	Hestehår og affald deraf, også i lag med eller uden støttemateriale	0	0	0	0
0505	Skind og andre dele af fugle med påsiddende fjer eller dun, fjer og dele af fjer (også med klippede kanter) samt dun, rå eller kun rensede, desinficerede eller konserverede; pulver og affald af fjer eller dele af fjer	0	0	0	0
0506	Ben og hornkerner, rå, affedtede, behandlede med syre eller afgelatiniserede, også simpelt bearbejdede, men ikke tilskåret i form; pulver og affald deraf:				
0506 10 00	– Ossein og ben behandlet med syre	0	0	0	0
0506 90 00	– Andre varer	0	0	0	0
0507	Elfenben, skilpaddeskal, hvalbarder og hvalbardehår, horn, gevire, hove, kløve, kløer og næb, rå eller simpelt bearbejdede, men ikke tilskåret i form; pulver og affald deraf	0	0	0	0
0508 00 00	Koraller og lignende varer, rå eller simpelt bearbejdede, men ikke yderligere behandlede; skaller af bløddyr, krebsdyr eller pighuder samt skalblade af blæksprutter, rå eller simpelt bearbejdede, men ikke tilskåret i form; pulver og affald deraf	0	0	0	0
0509 00	Naturlige animalske vaskesvampe	0	0	0	0
0510 00 00	Ambra, bævergejl, civet og moskus; spanske fluer; galde, også tørret; kirtler og andre animalske produkter, anvendelige til fremstilling af farmaceutiske produkter, ferske, kølede, frosne eller på anden måde foreløbigt konserverede	0	0	0	0
0710	Grøntsager, også kogte i vand eller dampkogte, frosne:				
0710 40 00	– Sukkermajs	18	12	6	0
0711	Grøntsager, foreløbigt konserverede f.eks. med svovldioxid, i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverende opløsninger, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring:				
0711 90	– Andre grøntsager; blandinger af grøntsager :				
0711 90 30	--- Sukkermajs	0	0	0	0
0903 00 00	Maté	0	0	0	0
1212 20 00	– Tang og andre alger	0	0	0	0
1302	Plantesafter og planteekstrakter; pektinstoffer, pektinater og pektater; agar-agar og andre planteslimere og gelatineringsmidler, også modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer:				
	– Plantesafter og planteekstrakter:				
1302 12 00	-- Af lakrids	0	0	0	0
1302 13 00	-- Af humle	0	0	0	0

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
1302 14 00	-- Af pyrethrum eller af planterødder indeholdende rotenon	0	0	0	0
1302 19	-- Andre varer:				
1302 19 30	--- Sammensatte planteekstrakter til fremstilling af drikkevarer eller næringsmidler	0	0	0	0
	--- Andre varer:				
1302 19 91	---- Til terapeutisk eller profylaktisk brug	0	0	0	0
1302 20	- Pectinstoffer, pectinater og pectater:				
1302 20 10	-- I tørform	0	0	0	0
1302 20 90	-- I andre tilfælde	0	0	0	0
	- Planteslimmer og gelatineringsmidler, også modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer:				
1302 31 00	-- Agar-agar	0	0	0	0
1302 32	-- Planteslimmer og gelatineringsmidler, også modificerede, udvundet af johannesbrød, af frø af johannesbrød eller af guarfrø:				
1302 32 10	--- Af johannesbrød eller af frø af johannesbrød	0	0	0	0
1404	Vegetabiliske produkter, ikke andetsteds tariferet:				
1404 90 00	- Andre varer	0	0	0	0
1505	Uldfedt og fedtstoffer udvundet deraf (herunder lanolin):				
1505 00 10	- Uldfedt, rå	0	0	0	0
1505 00 90	- Andre varer	0	0	0	0
1506 00 00	Andre animalske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede	0	0	0	0
1515 90 15	Jojobaolie, oiticicaolie, myrtevoks og japanvoks; fraktioner deraf	0	0	0	0
1516	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, helt eller delvis hydrerede, interesterificerede, re-esterificerede eller elaidiniserede, også raffinerede, men ikke på anden måde bearbejdede:				
1516 20	- Vegetabiliske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf:				
1516 20 10	-- Hærdet ricinusolie (såkaldt opalvoks)	0	0	0	0
	-- Andre varer				
1516 20 91	--- I pakninger af nettovægt 1 kg eller derunder	0	0	0	0
1517	Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under pos. 1516:				
1517 90	- Andre varer:				
1517 90 10	-- Med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men ikke over 15 vægtprocent	16,8	11,2	5,6	0
	-- I andre tilfælde:				
1517 90 93	--- Spiselige blandinger eller tilberedninger, af den art der anvendes til frigørelse af støbeforme	15	10	5	0

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
1518 00	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og fraktioner deraf, kogte, oxyderede, dehydrerede, svovlbehandlede, blæste, polymeriserede ved opvarmning i vakuum eller i en inaktiv gas eller på anden måde kemisk modificerede, undtagen varer henhørende under pos. 1516; ikke-spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer eller olier fra dette kapitel, ikke andetsteds tariferet:				
1518 00 10	– Linoxyn				
1518 00 91	-- Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og fraktioner deraf, kogte, oxyderede, dehydrerede, svovlbehandlede, blæste, polymeriserede ved opvarmning i vakuum eller i en inaktiv gas eller på anden måde kemisk modificerede, undtagen varer henhørende under pos. 1516	0	0	0	0
1518 00 95	--- Ikke-spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier og fraktioner heraf				
1518 00 99	---- Andre varer				
1520 00 00	Rå glycerol (glycerin); glycerolvand og glycerollud	0	0	0	0
1521	Vegetabilisk voks (undtagen triglycerider), bivoks og anden insektvoks samt spermacet (hvalrav), også raffineret eller farvet:				
1521 10 00	– Vegetabilisk voks	0	0	0	0
1521 90	– Andre varer	0	0	0	0
1522 00	Degras; restprodukter fra behandling af fedtstoffer, fede olier eller animalsk og vegetabilisk voks:				
1522 00 10	– Degras	0	0	0	0
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:				
1702 50 00	– Kemisk ren fructose	7	4	0	0
1702 90	– Andre varer, herunder invert-sukker:				
1702 90 10	-- Kemisk ren maltose	17,5	10	0	0
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade):	0	0	0	0
1704 10	– Tyggegummi, også overtrukket med sukker:				
	-- Med indhold af saccharose (herunder invert-sukker beregnet som saccharose) på under 60 vægtprocent:				
1704 10 11	--- I strimler				
1704 10 19	--- I andre tilfælde				
	-- Med indhold af saccharose (herunder invert-sukker beregnet som saccharose) på 60 vægtprocent og derover:				
1704 10 91	--- I strimler				
1704 10 99	--- I andre tilfælde				
1704 90	– Andre varer	23,6	15,7	7,8	0
1803	Kakaomasse, også affedt	0	0	0	0
1804 00 00	Kakaosmør, kakaofedt og kakaoolie	0	0	0	0



KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
1805 00 00	Kakaopulver, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	0	0	0	0
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:				
1806 10	– Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler	26,2	17,5	8,7	0
1806 20	– Andre tilberedte varer, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg	18,7	12,5	6,2	0
	– Andre varer, i blokke, plader eller stænger:				
1806 31 00	-- Med fyld	18,7	12,5	6,2	0
1806 32	-- Uden fyld	18,7	12,5	6,2	0
1806 90	– Andre varer:	16,8	11,2	5,6	0
	-- Chokolade og chokoladevarer:				
	--- Chokolader, også med fyld:				
1806 90 11	---- Med indhold af alkohol				
1806 90 19	---- I andre tilfælde				
	--- Andre varer:				
1806 90 31	---- Med fyld				
1806 90 39	---- Uden fyld				
1806 90 50	-- Sukkervarer og erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao				
1806 90 60	-- Smørepålæg med indhold af kakao				
1806 90 70	-- Pulvere med indhold af kakao, til fremstilling af drikkevarer				
ex 1806 90 90	-- Andre varer (undtagen varer med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover)				
ex 1806 90 90	-- Andre varer (med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover)	22,5	22,5	22,5	0
1901	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldtændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401-0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent, beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:				
1901 10 00	– Tilberedte næringsmidler til børn, i pakninger til detailsalg	0	0	0	0
1901 20 00	– Blandinger og dej til fremstilling af bagværk henhørende under pos. 1905	24,5	14	0	0
1901 90	– Andre varer:				
	-- Maltekstrakt:				
1901 90 11	--- Med indhold af tørstof på 90 vægtprocent og derover	21	12	0	0
1901 90 19	--- I andre tilfælde	21	12	0	0
	-- Andre varer:				

KN-kode	Varebeskrivelse	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
(1)	(2)	1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
1901 90 91	--- Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, med indhold af saccharose (herunder invertsukker) på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent, bortset fra tilberedte næringsmidler i pulverform fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404	5,6	3,2	0	0
1901 90 99	--- I andre tilfælde	5,6	3,2	0	0
1902	Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f. eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt: – Pastaprodukter, ikke kogte, uden fyld eller på anden måde tilberedt:	20	15	10	0
1902 11 00	-- Med indhold af æg				
1902 19	-- I andre tilfælde				
1902 20 (excl.)	– Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt				
1902 20 10 (0 % i overensstemmelse med fiskeriaftalen)					
1902 30	– Andre pastaprodukter				
1902 40	– Couscous				
1903 00 00	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, gryn, perlegryn, sigtemel og lign.	0	0	0	0
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet:				
1904 10	– Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter	15,7	9	0	0
1904 20	– Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede flager af korn eller ekspanderet korn	17,5	10	0	0
1904 30 00	– Bulgur	17,5	10	0	0
1904 90	– Andre varer	17,5	10	0	0
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse::				0
1905 10 00	– Knækbrød	9	6	3	
1905 20	– Honningkager og lignende – Søde kiks, biskuitter og småkager; vafler:	24	16	8	
1905 31	-- Søde kiks, biskuitter og småkager	16,8	11,2	5,6	
1905 32	-- Vafler	16,8	11,2	5,6	
1905 40	– Tvebakker og kryddere, ristet brød og lignende ristede varer	24	16	8	
1905 90	– Andre varer:				
1905 90 10	-- Usyret brød (»Matze«)	16,8	11,2	5,6	
1905 90 20	-- Kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	16,8	11,2	5,6	

KN-kode	Varebeskrivelse	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
(1)	(2)	1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
1905 90 30	--- Brød, uden tilsætning af honning, æg, ost eller frugt, og med et indhold i tør tilstand på ikke over 5 vægtprocent sukker og ikke over 5 vægtprocent fedt	18,7	12,5	6,2	
1905 90 45	--- Kiks, biskuitter og småkager	18,7	12,5	6,2	
1905 90 55	--- Ekstruderede eller ekspanderede varer, krydrede eller saltede	18,7	12,5	6,2	
	--- Andre varer:				
1905 90 60	---- Med tilsætning af sødemidler	18,7	12,5	6,2	
1905 90 90	---- I andre tilfælde	25	25	25	
2001	Grøntsager, frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre:				
2001 90	- Andre varer:				
2001 90 30	-- Sukkermajs (Zea mays var. saccharata)	12,6	7,2	0	0
2001 90 40	-- Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover	0	0	0	0
2001 90 60	-- Palmehjerter	0	0	0	0
2004	Andre grønnsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006:				
2004 10	- Kartoffler:				
	-- I andre tilfælde:				
2004 10 91	--- I form af mel eller flager	25,2	14,4	0	0
2004 90	- Andre grønnsager og blandinger af grønnsager:				
2004 90 10	-- Sukkermajs (Zea mays var. saccharata)	12,6	7,2		
2005	Andre grønnsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006:			0	0
2005 20	- Kartoffler:				
2005 20 10	-- I form af mel eller flager	25,2	14,4		
2005 80 00	- Sukkermajs (Zea mays var. saccharata)	8,4	4,8		
2008	Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet:				
	- Nødder, jordnødder samt andre kerner og frø, også blandede:				
2008 11	-- Jordnødder:				
2008 11 10	--- Jordnøddesmør	17,5	10	0	0
2008 99	-- Andre varer:				
	--- Ikke tilsat alkohol:				
	---- Ikke tilsat sukker:				
2008 99 85	----- Majs, undtagen sukkermajs (Zea mays var. saccharata)	21	12	0	0
2008 99 91	----- Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover	0	0	0	0

KN-kode	Varebeskrivelse	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
(1)	(2)	1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
2101	Ekstrakter, essenser og koncentreter af kaffe, te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse produkter eller på basis af kaffe, te eller maté; brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncentreter deraf: – Ekstrakter, essenser og koncentreter af kaffe samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentreter eller på basis af kaffe:				
2101 11	-- Ekstrakter, essenser og koncentreter	0	0	0	0
2101 12	-- Varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentreter eller på basis af kaffe	0	0	0	0
2101 20	– Ekstrakter, essenser og koncentreter af te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentreter eller på basis af te eller maté	0	0	0	0
2101 30	– Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncentreter deraf	0	0	0	0
2102	Gær (levende eller inaktiv); andre inaktive encellede mikroorganismer (undtagen vacciner henhørende under pos. 3002); tilbrede bagepulvere:				
2102 10	– Levende gær:				
2102 10 10	-- Kulturgær	42	24	0	0
	-- Bagegær:				
2102 10 31	---- Tørgær	12,6	7,2	0	0
2102 10 39	---- Andre varer	20	20	20	0
2102 10 90	-- Andre varer	15,7	9	0	0
2102 20	– Inaktiv gær; andre inaktive encellede mikroorganismer	5,6	3,2	0	0
2102 30 00	– Tilberedte bagepulvere	5,6	3,2	0	0
2103	Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater; sennepsmel og tilberedt sennep:				
2103 10 00	– Sojasauce	14	8	0	0
2103 20 00	– Tomatketchup og andre tomatsaucer	18,7	12,5	6,2	0
2103 30	– Sennepsmel og tilberedt sennep:				
2103 30 10	-- Sennepsmel	17,5	10	0	0
2103 30 90	-- Tilberedt sennep	18,9	10,8	0	0
2103 90	– Andre varer:				
2103 90 10	-- Flydende mangochutney	0	0	0	0
2103 90 30	-- Aromatisk bitter, med et alkoholindhold på 44,2 % vol eller derover, men ikke over 49,2 % vol, tilsat 1,5 vægtprocent eller derover, men ikke over 6 vægtprocent ensian, krydderier og andre bestanddele, samt indeholdende 4 vægtprocent eller derover, men ikke over 10 vægtprocent sukker, i beholdere med indhold af 0,5 liter eller derunder	5,6	3,2	0	0
2103 90 90	-- Andre varer	5,6	3,2	0	0
2104	Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf; homogeniserede sammensatte næringsmidler	26,2	17,5	8,7	0
2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao	21,7	14,5	7,2	0
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:				
2106 10	– Proteinkoncentreter og teksturerede proteinstoffer	5,6	3,2	0	0
2106 90	– Andre varer:				
2106 90 10	-- Ostefondue	2,1	1,2	0	0

KN-kode	Varebeskrivelse	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
(1)	(2)	1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
2106 90 20	-- Sammensatte alkoholholdige tilberedninger (undtagen tilberedninger på basis af lugtstoffer), af den art der anvendes til fremstilling af drikkevarer	28	16	0	0
2106 90 92	--- Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	2,1	1,2	0	0
2106 90 98	--- I andre tilfælde	3	3	0	0
2201	Vand, herunder naturligt eller kunstigt mineralvand, og vand tilsat kulsyre, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler og ikke aromatiseret; is og sne:				
2201 10	- Mineralvand og vand tilsat kulsyre:				
	-- Naturligt mineralvand:				
2201 10 11	--- Uden kulsyre	16,8	11,2	5,6	0
2201 10 19	-- I andre tilfælde	16,8	11,2	5,6	0
ex 2201 10 90	--- Uden kulsyre	27	18	9	0
ex 2201 10 90	--- I andre tilfælde	16,8	11,2	5,6	0
2201 90 00	- Andre varer	2,2	1,5	0,7	0
2202	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2009:				0
2202 10 00	- Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret	27	18	9	
2202 90	- Andre varer	11,20	7,50	3,7	
2203 00	Øl	29 % MIN 8,14 EUR/hl	29 % MIN 8,14 EUR/hl	29 % MIN 8,14 EUR/hl	0 (*)
2205	Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromatiske planter eller aromastoffer:				
2205 10	- I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder	15,7	9	0	0
2205 90	- I andre tilfælde	1,12 EUR/ % vol/hl + 5,5 EUR/hl	0,6 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	0	0
2207	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol eller derover; ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet:				0 (*)
2207 10 00	- Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol eller derover	24 EUR/hl	24 EUR/hl	24 EUR/hl	
2207 20 00	- Ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet	13 EUR/hl	13 EUR/hl	13 EUR/hl	
2208	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 % vol; spiritus, likør og andre spiritusholdige drikkevarer:				0 (*)
2208 20	- Spiritus fremstillet ved destillation af druevin eller druekvass:				
	-- I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder:				
2208 20 12	--- Cognac	15 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	15 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	10 % MIN 0,09 EUR/ % vol/hl + 0,53 EUR/hl	
2208 20 14	--- Armagnac	15 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	15 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	10 % MIN 0,09 EUR/ % vol/hl + 0,53 EUR/hl	

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
2208 20 26	--- Grappa	15 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	15 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	10 % MIN 0,09 EUR/ % vol/hl + 0,53 EUR/hl	
2208 20 27	--- Brandy de Jerez	15 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	15 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	10 % MIN 0,09 EUR/ % vol/hl + 0,53 EUR/hl	
2208 20 29	--- Andre varer	15 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	15 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	10 % MIN 0,09 EUR/ % vol/hl + 0,53 EUR/hl	
	-- I beholdere med indhold over 2 liter:				
2208 20 40	--- Rådestillat	40 % MIN 0,13 EUR/ % vol/hl + 0,79 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	
	--- Andre varer:				
2208 20 62	----- Cognac	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	
2208 20 64	----- Armagnac	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	
2208 20 86	----- Grappa	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	
2208 20 87	----- Brandy de Jerez	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	
2208 20 89	----- Andre varer	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	40 % MIN 0,33 EUR/ % vol/hl + 2,15 EUR/hl	
2208 30	- Whisky:				
	-- Bourbon-whisky, i beholdere med indhold af:				
2208 30 11	--- 2 liter eller derunder	15 % MIN 1,26 EUR/ % vol/hl + 3,45 EUR/hl	15 % MIN 1,26 EUR/ % vol/hl + 3,45 EUR/hl	10 % MIN 0,84 EUR/ % vol/hl + 2,31 EUR/hl	
2208 30 19	--- Over 2 liter	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	
	-- Skotsk whisky:				
	--- Malt whisky, i beholdere med indhold af:				
2208 30 32	----- 2 liter eller derunder	15 % MIN 1,26 EUR/ % vol/hl + 3,45 EUR/hl	15 % MIN 1,26 EUR/ % vol/hl + 3,45 EUR/hl	10 % MIN 0,84 EUR/ % vol/hl + 2,31 EUR/hl	
2208 30 38	----- Over 2 liter	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	
	--- Blended whisky, i beholdere med indhold af:				
2208 30 52	----- 2 liter eller derunder	15 % MIN 1,26 EUR/ % vol/hl + 3,45 EUR/hl	15 % MIN 1,26 EUR/ % vol/hl + 3,45 EUR/hl	10 % MIN 0,84 EUR/ % vol/hl + 2,31 EUR/hl	
2208 30 58	----- Over 2 liter	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	
	--- Andre varer, i beholdere med indhold af:				
2208 30 72	----- 2 liter eller derunder	15 % MIN 1,26 EUR/ % vol/hl + 3,45 EUR/hl	15 % MIN 1,26 EUR/ % vol/hl + 3,45 EUR/hl	10 % MIN 0,84 EUR/ % vol/hl + 2,31 EUR/hl	
2208 30 78	----- Over 2 liter	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	
	-- Andre varer, i beholdere med indhold af:				0 (*)

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
2208 30 82	--- 2 liter eller derunder	15 % MIN 1,26 EUR/ % vol/hl + 3,45 EUR/hl	15 % MIN 1,26 EUR/ % vol/hl + 3,45 EUR/hl	10 % MIN 0,84 EUR/ % vol/hl + 2,31 EUR/hl	
2208 30 88	--- Over 2 liter	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	20 % MIN 1,68 EUR/ % vol/hl + 4,6 EUR/hl	
2208 40	- Rom og tafia: -- I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder:				
2208 40 11	--- Rom med et indhold af andre flygtige stoffer end ethyl- og methylalkohol på 225 g eller derover pr. hl ren alkohol (med 10 % tolerance) --- Andre varer:	20 % MIN 0,45 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	20 % MIN 0,45 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	20 % MIN 0,45 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	
2208 40 31	---- Med en værdi pr. liter ren alkohol på over 7,9 EUR	20 % MIN 0,45 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	20 % MIN 0,45 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	20 % MIN 0,45 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	
2208 40 39	---- I andre tilfælde -- I beholdere med indhold over 2 liter:	20 % MIN 0,45 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	20 % MIN 0,45 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	20 % MIN 0,45 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	
2208 40 51	--- Rom med et indhold af andre flygtige stoffer end ethyl- og methylalkohol på 225 g eller derover pr. hl ren alkohol (med 10 % tolerance) --- Andre varer:	40 % MIN 0,9 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	40 % MIN 0,9 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	40 % MIN 0,9 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	
2208 40 91	---- Med en værdi pr. liter ren alkohol på over 2 EUR	40 % MIN 0,9 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	40 % MIN 0,9 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	40 % MIN 0,9 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	
2208 40 99	---- I andre tilfælde	40 % MIN 0,9 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	40 % MIN 0,9 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	40 % MIN 0,9 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	
2208 50	- Gin og genever: -- Gin, i beholdere med indhold af:				0 (*)
2208 50 11	--- 2 liter eller derunder	20 % MIN 0,40 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	20 % MIN 0,40 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	20 % MIN 0,40 EUR/ % vol/hl + 1,6 EUR/hl	
2208 50 19	--- Over 2 liter -- Genever, i beholdere med indhold af:	40 % MIN 0,8 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	40 % MIN 0,8 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	40 % MIN 0,8 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	
2208 50 91	--- 2 liter eller derunder	20 % MIN 0,50 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	20 % MIN 0,50 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	20 % MIN 0,50 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	
2208 50 99	--- Over 2 liter	40 % MIN 1,0 EUR/ % vol/hl + 6,4 EUR/hl	40 % MIN 1,0 EUR/ % vol/hl + 6,4 EUR/hl	40 % MIN 1,0 EUR/ % vol/hl + 6,4 EUR/hl	
2208 60	- Vodka: -- Med et alkoholindhold på 45,4 % vol eller derunder, i beholdere med indhold af:				
2208 60 11	--- 2 liter eller derunder	15 % MIN 0,60 EUR/ % vol/hl + 2,4 EUR/hl	15 % MIN 0,60 EUR/ % vol/hl + 2,4 EUR/hl	15 % MIN 0,60 EUR/ % vol/hl + 2,4 EUR/hl	
2208 60 19	--- Over 2 liter -- Med et alkoholindhold på over 45,4 % vol, i beholdere med indhold af:	20 % MIN 0,8 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	20 % MIN 0,8 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	20 % MIN 0,8 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	
2208 60 91	--- 2 liter eller derunder	15 % MIN 0,60 EUR/ % vol/hl + 2,4 EUR/hl	15 % MIN 0,60 EUR/ % vol/hl + 2,4 EUR/hl	15 % MIN 0,60 EUR/ % vol/hl + 2,4 EUR/hl	



KN-kode	Varebeskrivelse	Told			
		(1)	(2)	(3)	(4)
		1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
2208 60 99	---- Over 2 liter	20 % MIN 0,8 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	20 % MIN 0,8 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	20 % MIN 0,8 EUR/ % vol/hl + 3,2 EUR/hl	
2208 70	- Likør:				0 (*)
2208 70 10	-- I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	
2208 70 90	-- I beholdere med indhold over 2 liter:	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	
2208 90	- Andre varer:				0 (*)
	-- Arrak, i beholdere med indhold af:				
2208 90 11	---- 2 liter eller derunder	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68EUR/ %vol/hl + 4,05EUR/hl	36 % MIN 0,68EUR/ %vol/hl + 4,05EUR/hl	
2208 90 19	---- Over 2 liter	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	
	-- Spiritus fremstillet af blomster, pærer eller kirsebær (undtagen likør), i beholdere med indhold af:				
2208 90 33	---- 2 liter eller derunder	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	
2208 90 38	---- Over 2 liter	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	
	-- Anden spiritus og andre spiritusholdige drikkevarer, i beholdere med indhold af:				
	---- 2 liter eller derunder:				
2208 90 41	----- Ouzo	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	
	----- Andre varer:				
	----- Spiritus (undtagen likør):				
	----- Af frugt:				
2208 90 45	----- Calvados	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	
2208 90 48	----- Andre varer	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	
	----- I andre tilfælde:				
2208 90 52	----- »Korn«	36 % MIN 0,68EUR/ %vol/hl + 4,05EUR/hl	36 % MIN 0,68EUR/ %vol/hl + 4,05EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	
2208 90 54	----- Tequila	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	
2208 90 56	----- Andre varer	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	
2208 90 69	----- Andre spiritusholdige drikkevarer	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	36 % MIN 0,68 EUR/ % vol/hl + 4,05 EUR/hl	
	---- Over 2 liter:				0 (*)
	----- Spiritus (undtagen likør):				
2208 90 71	----- Af frugt	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	
2208 90 75	----- Tequila	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	
2208 90 77	----- I andre tilfælde	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	

KN-kode	Varebeskrivelse	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
(1)	(2)	1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
2208 90 78	----- Andre spiritusholdige drikkevarer	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	
	-- Ikke denatureret ethanol (ethylalkohol), med et alkoholindhold på under 80 % vol, i beholdere med indhold af:				
2208 90 91	--- 2 liter eller derunder	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	
2208 90 99	--- Over 2 liter	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	40 % MIN 0,75 EUR/ % vol/hl + 4,5 EUR/hl	
2402	Cigarer, cerutter, cigarillos og cigaretter, af tobak eller tobakserstatning:				
2402 10 00	- Cigarer, cerutter og cigarillos, med indhold af tobak	36	36	36	0 (*)
2402 20	- Cigaretter med indhold af tobak	50 % MIN 9,6 EUR/1 000 p	50 % MIN 9,6 EUR/1 000 p	50 % MIN 9,6 EUR/1 000 p	0 (*)
2402 90 00	- Andre varer	50 % MIN 9,6 EUR/1 000 p	50 % MIN 9,6 EUR/1 000 p	50 % MIN 9,6 EUR/1 000 p	0 (*)
2403	Andre tobaksvarer og fabrikerede tobakserstatninger; homogeniseret eller rekonstitueret tobak; ekstrakter og essenser af tobak:				
2403 10	- Røgtobak, også med indhold af tobakserstatning, uanset mængdeforholdet:	30	20	10	0 (*)
	- Andre varer:				
2403 91 00	-- Homogeniseret eller rekonstitueret tobak	2,2	1,5	0,7	0 (*)
2403 99	-- Andre varer	2,2	1,5	0,7	0 (*)
2905	Acycliske alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- eller nitrosoderivater deraf:				
	- Andre polyvalente alkoholer:				
2905 43 00	-- Mannitol	0	0	0	0
2905 44	-- D-glucitol (sorbitol)	0	0	0	0
2905 45 00	-- Glycerol	0	0	0	0
3301	Flygtige vegetabiliske olier (også befriet for terpen), også i flydende eller fast form; resinoider; ekstraherede oleoresiner; koncentratet af flygtige vegetabiliske olier i fedtstoffer, ikke-flygtige olier, voks eller lignende, fremkommet ved enfleurage eller maceration; terpenholdige biprodukter fra behandling af flygtige vegetabiliske olier; vandfase fra vanddampdestillation af flygtige vegetabiliske olier samt vandige opløsninger af sådanne olier:				
	- Andre varer:				
3301 90 10	-- Terpenholdige biprodukter fra behandling af flygtige vegetabiliske olier	0	0	0	0
	-- Ekstraherede oleoresiner:				
3301 90 21	--- Af lakrids og af humle	0	0	0	0
3301 90 30	--- I andre tilfælde	0	0	0	0
3301 90 90	-- Andre varer	0	0	0	0
3302	Blandinger af lugtstoffer samt blandinger (herunder alkoholiske opløsninger) på basis af et eller flere af disse stoffer, af den art der anvendes som råvarer i industrien; andre tilberedninger på basis af lugtstoffer, af den art der anvendes til fremstilling af drikkevarer:				
	- Af den art der anvendes i næringsmiddel- eller drikkevarerindustrien:				
3302 10	-- Af den art der anvendes i drikkevarerindustrien:				

KN-kode	Varebeskrivelse	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
(1)	(2)	1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
3302 10 10	--- Tilberedninger indeholdende samtlige de smagsstoffer, der kendetegner en bestemt drik: ---- Med et virkeligt alkoholindhold på over 0,5 % vol	30 % MIN 0,25 EUR/ % vol/hl + 1,35 EUR/hl	20 % MIN 0,17 EUR/ % vol/hl + 1,05 EUR/hl	10 % MIN 0,08 EUR/ % vol/hl + 0,53 EUR/hl	0
3302 10 21	----- Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	0	0	0	0
3302 10 29	----- I andre tilfælde	0	0	0	0
3501	Casein, caseinater og andre caseinderivater; caseinlim:				
3501 10	- Casein:				
3501 10 10	-- Til fremstilling af regenererede tekstilfibre	0	0	0	0
3501 10 50	-- Til anden industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler og foderstoffer	0	0	0	0
3501 10 90	-- I andre tilfælde	0	0	0	0
3501 90	- Andre varer:				
3501 90 90	-- Andre varer	0	0	0	0
3505	Dextrin og anden modificeret stivelse (herunder forklistret og esterificeret stivelse); lim på basis af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse:				
3505 10	- Dextrin og anden modificeret stivelse:				
3505 10 10	-- Dextrin	0	0	0	0
	-- Anden modificeret stivelse:				
3505 10 90	--- Andre varer	0	0	0	0
3505 20	- Lim:				
3505 20 10	-- Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på under 25 vægtprocent	0	0	0	0
3505 20 30	-- Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på 25 vægtprocent og derover, men under 55 vægtprocent	0	0	0	0
3505 20 50	-- Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på 55 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	0	0	0	0
3505 20 90	-- Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på 80 vægtprocent og derover	0	0	0	0
3809	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater (f.eks. tilberedte appretur- og bejdsemidler), af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærstående industrier, ikke andetsteds tariferet:				
3809 10	- På basis af stivelse eller stivelsesprodukter:				
3809 10 10	-- Med indhold af disse produkter på under 55 vægtprocent	0	0	0	0
3809 10 30	-- Med indhold af disse produkter på 55 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	0	0	0	0
3809 10 50	-- Med indhold af disse produkter på 70 vægtprocent og derover, men under 83 vægtprocent	0	0	0	0

KN-kode (1)	Varebeskrivelse (2)	Told			
		(3)	(4)	(5)	(6)
		1.10.- 31.12.2004 (%)	1.1.2005 - 31.12.2005 (%)	1.1.2006 - 31.12.2006 (%)	Fra 1.1.2007 (%)
3809 10 90	-- Med indhold af disse produkter på 83 vægtprocent og derover	0	0	0	0
3823	Industrielle monocarboxylfedtsyrer; sure olier fra raffinering; industrielle fedtalkoholer	0	0	0	0
3824	Tilberedte bindemidler til støbeforme eller støbekerner; produkter fra kemiske og nærstående industrier (herunder blandinger af naturprodukter), ikke andetsteds tariferet; restprodukter fra kemiske og nærstående industrier, ikke andetsteds tariferet:				
3824 60	- Sorbitol, undtagen varer henhørende under pos. 2905 44: -- I vandig opløsning:	0	0	0	0
3824 60 11	--- Med indhold af D-mannitol på 2 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol	0	0	0	0
3824 60 19	--- I andre tilfælde -- I andre tilfælde:	0	0	0	0
3824 60 91	--- Med indhold af D-mannitol på 2 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol	0	0	0	0
3824 60 99	--- I andre tilfælde	0	0	0	0

(\*) Skal bekræftes i begyndelsen af 2006.

## BILAG III

## Toldfrie kontingenter ved indførsel til Fællesskabet af varer med oprindelse i Bulgarien

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldkontingent (tons)	Årlig forhøjelse fra 2005 (tons)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.5920	ex 0405  0405 20  0405 20 30	Smør og andre mælkefedtstoffer; smørbare mælkefedtprodukter:  – Smørbare mælkefedtprodukter:  – – Med fedtindhold på 60 vægtprocent og derover, men ikke over 75 vægtprocent	200	20
09.5921	ex 1704  1704 90  ex 1704 90 99 (TARIC-kode 1704 90 99 90)	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade):  – Andre varer:  – – – – – I andre tilfælde (varer med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover)	100	10
09.5922	ex 1806  1806 10  1806 10 90  1806 20  ex 1806 20 80 (TARIC-kode 1806 20 80 90)  ex 1806 20 95 (TARIC-kode 1806 20 95 90)	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:  – Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler:  – – Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 80 vægtprocent og derover  – Andre tilberedte varer, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg:  – – – »Chokoladeglasur« (med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover)  – – – Andre varer, med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover	50	5
09.5923	ex 1806  ex 1806 90  ex 1806 90 90 (TARIC-kode 1806 90 90 19 og 1806 90 90 99)	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:  – Andre varer:  – – Andre varer, med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover	50	5
09.5463	ex 1806  1806 31 00 til ex 1806 90 90 (TARIC-kode 1806 90 90 11 og 1806 90 90 91)	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:  – Andre varer (undtagen varer med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover)	704 (*)	—

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldkontingent (tons)	Årlig forhøjelse fra 2005 (tons)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.5924	ex 1901  1901 90 99	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldtændigt fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændigt fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:  --- I andre tilfælde	100	10
09.5925	ex 1905  1905 90 1905 90 90	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse:  - Andre varer:  ---- I andre tilfælde	200	20
09.5487	2103 20 00	Tomatketchup og andre tomatsoucer	2 600 (**)	—
09.5479	2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao	116 (**)	—
09.5926	ex 2106 2106 90 2106 90 98	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:  - Andre varer:  --- I andre tilfælde	500	50
09.5927	ex 2202  2202 90  2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssafter henhørende under pos. 2009:  - Andre varer: -- I andre tilfælde, med indhold af fedt af varer henhørende under pos. 0401— 0404: --- Under 0,2 vægtprocent --- 0,2 vægtprocent eller derover, men under 2 vægtprocent --- 2 vægtprocent og derover	2 000	500
09.5928	ex 2905  2905 43 00 2905 44  2905 44 11 2905 44 19  2905 44 91 2905 44 99	Acycliske alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- eller nitrosoderivater deraf:  - Andre polyvalente alkoholer: -- Mannitol -- D-glucitol (sorbitol): --- I vandig opløsning: ---- Med indhold af D-mannitol på 2 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol ---- I andre tilfælde --- I andre tilfælde: ---- Med indhold af D-mannitol på 2 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol ---- I andre tilfælde	100	10
09.5929	ex 3505  3505 10 3505 10 10  3505 10 90	Dextrin og anden modificeret stivelse (herunder forklistret og esterificeret stivelse); lim på basis af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse:  - Dextrin og anden modificeret stivelse: -- Dextrin -- Anden modificeret stivelse: --- Andre varer	2 000	500
09.5930	ex 3505  3505 20 3505 20 10	Dextrin og anden modificeret stivelse (herunder forklistret og esterificeret stivelse); lim på basis af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse:  - Lim: -- Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på under 25 vægtprocent	100	10

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldkontingent (tons)	Årlig forhøjelse fra 2005 (tons)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	3505 20 30	-- Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på 25 vægtprocent og derover, men under 55 vægtprocent		
	3505 20 50	-- Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på 55 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent		
	3505 20 90	-- Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på 80 vægtprocent og derover		
09.5931	ex 3809	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater (f.eks. tilberedte appretur- og bejdsemidler), af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærstående industrier, ikke andetsteds tariferet:	500	50
	3809 10	- På basis af stivelse eller stivelsesprodukter:		
	3809 10 10	-- Med indhold af disse produkter på under 55 vægtprocent		
	3809 10 30	-- Med indhold af disse produkter på 55 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent		
	3809 10 50	-- Med indhold af disse produkter på 70 vægtprocent og derover, men under 83 vægtprocent		
	3809 10 90	-- Med indhold af disse produkter på 83 vægtprocent og derover		
09.5934	ex 3824	Tilberedte bindemidler til støbeforme eller støbekerner; produkter fra kemiske og nærstående industrier (herunder blandinger af naturprodukter), ikke andetsteds tariferet; restprodukter fra kemiske og nærstående industrier, ikke andetsteds tariferet:	100	10
	3824 60	- Sorbitol, undtagen varer henhørende under pos. 2905 44:		
		-- I vandig opløsning:		
	3824 60 11	--- Med indhold af D-mannitol på 2 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol		
	3824 60 19	--- I andre tilfælde		
		-- I andre tilfælde:		
	3824 60 91	--- Med indhold af D-mannitol på 2 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol		
	3824 60 99	--- I andre tilfælde		

(\*) Kontingenterne åbnes kun for 2004. Fra den 1. januar 2005 er toldsatsen 0.

(\*\*) Kontingenterne åbnes kun for 2004. For mængder ud over kontingentet finder toldsatsen i bilag I anvendelse. Fra den 1. januar 2005 er toldsatsen 0.



## BILAG IV

## Toldkontingenter ved indførsel til Bulgarien af varer med oprindelse i Fællesskabet

KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent fra anvendelsesdatoen til 31.12.2004 (tons)	Kontingent 1.1.2005 — 31.12.2005 (tons)	Kontingent 1.1.2006 — 31.12.2006 (tons)	Told inden for kontingentet %
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
0710	Grøntsager, også kogte i vand eller dampkogte, frosne:				
0710 40 00	– Sukkermajs	500	550	600	0
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:				
1702 50	– Kemisk ren fructose	45	50		0
1702 90 10	-- Kemisk ren maltose				
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade):				
1704 90	– Andre varer	900	990	1 080	0
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:				
1806 10	– Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler	350	385	420	0
1806 20	– Andre tilberedte varer, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg	250	275	300	0
ex 1806 90 90	-- Andre varer, med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 70 vægtprocent og derover	50	55	60	0
1902	Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt:	1 000	1 100	1 200	0
	– Pastaprodukter, ikke kogte, uden fyld eller på anden måde tilberedt:				
1902 11 00	-- Med indhold af æg				
1902 19	-- I andre tilfælde				
1902 20	– Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt				
1902 30	– Andre pastaprodukter				
1902 40	– Couscous				
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet:				
1904 20 10	-- Blandinger af »Müsli-typer« baseret på ikke-ristede kornflager	150	165		0
1904 90	– Andre varer				

KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent fra anvendelsesdatoen til 31.12.2004 (tons)	Kontingent 1.1.2005 — 31.12.2005 (tons)	Kontingent 1.1.2006 — 31.12.2006 (tons)	Told inden for kontingentet %
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1905 (undtagen 1905 90 90)	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse:	3 000	3 300	3 600	0
1905 90 90	---- I andre tilfælde	500	550	600	0
2004	Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006:				
2004 10 91	— I andre tilfælde: --- I form af mel eller flager	300	330		20
2005	Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006:				
2005 20	— Kartofler:				
2005 20 10	-- I form af mel eller flager	500	550		10
2008	Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet:				
2008 11 10	--- Jordnøddesmør	50	55		0
2103	Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater; sennepsmel og tilberedt sennep:				
2103 10 00	— Sojasauce	50	55		0
2104	Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf; homogeniserede sammensatte næringsmidler	650	715	780	0
2201	Vand, herunder naturligt eller kunstigt mineralvand, og vand tilsat kulsyre, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler og ikke aromatiseret; is og sne:	50	200	400	0
2202	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2009	4 480	4 928	5 376	0
2203 00	Øl	40 000 hl	40 000 hl	40 000 hl	12
2208	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 % vol; spiritus, likør og andre spiritusholdige drikkevarer:				
2208 60	— Vodka				
2208 60 11	-- Med et alkoholindhold på 45,4 % vol eller derunder, i beholdere med indhold af: ---- 2 liter eller derunder	2 380 hl	4 000 hl	4 000 hl	0
2208 60 91	-- Med et alkoholindhold på over 45,4 % vol, i beholdere med indhold af: ---- 2 liter eller derunder				
3302	Blandinger af lugtstoffer samt blandinger (herunder alkoholiske opløsninger) på basis af et eller flere af disse stoffer, af den art der anvendes som råvarer i industrien; andre tilberedninger på basis af lugtstoffer, af den art, der anvendes til fremstilling af drikkevarer:				
3302 10 10	-- Af den art der anvendes i drikkevareindustrien: ---- Tilberedninger indeholdende samtlige de smagsstoffer, der kendetegner en bestemt drik: ---- Med et virkeligt alkoholindhold på over 0,5 % vol	100 hl	110 hl	120 hl	0

**Berigtigelse til Rådets fælles aktion 2006/1002/FUSP af 21. december 2006 om ændring af fælles aktion 2001/554/FUSP om oprettelse af Den Europæiske Unions Institut for Sikkerhedsstudier**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 409 af 30. december 2006)*

Fælles aktion 2006/1002/FUSP læses således:

**RÅDETS FÆLLES AKTION 2006/1002/FUSP**

**af 21. december 2006**

**om ændring af fælles aktion 2001/554/FUSP om oprettelse af Den Europæiske Unions Institut for Sikkerhedsstudier**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 20. juli 2001 fælles aktion 2001/554/FUSP om oprettelse af Den Europæiske Unions Institut for Sikkerhedsstudier <sup>(1)</sup>.
- (2) I henhold til artikel 19 i nævnte fælles aktion forelagde generalsekretæren/den højtstående repræsentant den 28. juli 2006 en rapport om den fælles aktions gennemførelse med henblik på en eventuel revision.
- (3) Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC), der fører politisk tilsyn med instituttets aktiviteter, noterede sig den 22. september 2006 denne rapport og anbefalede Rådet at ændre den fælles aktion på en række punkter i lyset af rapporten.
- (4) Fælles aktion 2001/554/FUSP bør derfor ændres —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

*Artikel 1*

I fælles aktion 2001/554/FUSP foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

**Opgaver**

Instituttet skal bidrage til udviklingen af FUSP, især ESFP, i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstrategi. Med henblik herpå skal det udføre akademisk forskning og politikanalyse, arrangere seminarer og gennemføre informations- og kommunikationsaktiviteter på dette område. Instituttets arbejde skal blandt andet bidrage til den transatlantiske dialog. Det skal inddrage et net for udvekslinger med andre forskningsinstitutter og tænketanke både inden for og uden for Den Europæiske Union. Instituttets resultater viderefremmes til den bredest mulige kreds, bortset fra klassificerede oplysninger, der er underlagt

Rådets sikkerhedsforskrifter som fastlagt i afgørelse 2001/264/EF <sup>(\*)</sup>.

<sup>(\*)</sup> EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1. Senest ændret ved afgørelse 2005/952/EF (EUT L 346 af 29.12.2005, s. 18).«

- 2) Artikel 5, stk. 5, affattes således:

»5. Bestyrelsens afgørelser træffes af medlemsstaternes repræsentanter ved afstemning med kvalificeret flertal, idet stemmerne tillægges den vægt, der er fastsat i artikel 23, stk. 2, tredje afsnit, i traktaten, jf. dog artikel 12, stk. 2, i denne fælles aktion. Bestyrelsen vedtager selv sin forretningsorden.«

- 3) I artikel 6 indsættes følgende som stk. 3a:

»3a. Hvis bestyrelsen, efter at medlemsstaternes repræsentanter med enstemmighed har vedtaget det årlige budget, under hensyntagen til de finansielle følger træffer afgørelse om det, kan direktøren bistås af en vicedirektør, navnlig i udførelsen af instituttets opgaver i overensstemmelse med artikel 2.

Direktøren udpeger vicedirektøren med bestyrelsens godkendelse. Vicedirektøren udpeges for en periode på tre år med mulighed for forlængelse én gang for en periode på tre år.«

- 4) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

**Personale**

1. Instituttets personale, der består af forskere og administrativt personale, har status af kontraktansatte medarbejdere og rekrutteres blandt medlemsstaternes statsborgere.

2. Instituttets forskere og vicedirektøren rekrutteres på grundlag af fortjeneste og akademisk ekspertise inden for FUSP og navnlig inden for ESFP ved retfærdige og gennemsigtige udvælgelsesprocedurer.«

<sup>(1)</sup> EFT L 200 af 25.7.2001, s. 1.

5) Artikel 10 affattes således:

»Artikel 10

#### **Arbejdsprogram**

1. Direktøren udarbejder senest den 30. september hvert år et udkast til et arbejdsprogram for det følgende år, der ledsages af vejledende langsigtede perspektiver for de følgende år, og forelægger det for bestyrelsen.

2. Bestyrelsen godkender det årlige arbejdsprogram senest den 30. november hvert år.»

6) Artikel 11, stk. 3, affattes således:

»3. Instituttets indtægter består af bidrag fra medlemsstaterne i forhold til fordelingsnøglen for bruttonationalindkomsten (BNI). Med direktørens samtykke kan yderligere bidrag modtages fra individuelle medlemsstater eller fra andre kilder med henblik på bestemte aktiviteter.«

7) Artikel 12 affattes således:

»Artikel 12

#### **Budgetprocedure**

1. Direktøren forelægger senest den 30. september hvert år bestyrelsen et årligt forslag til budget for instituttet med angivelse af driftsudgifter, aktionsudgifter og forventede indtægter for det følgende regnskabsår.

2. Bestyrelsen godkender instituttets årlige budget med enstemmighed blandt medlemsstaternes repræsentanter senest den 30. november hvert år.

3. I tilfælde af uundgåelige, helt usædvanlige eller uforudsete omstændigheder kan direktøren forelægge bestyrelsen et forslag til ændringsbudget. Under behørig hensyntagen til sagens hastende karakter godkender bestyrelsen ændringsbudgettet med enstemmighed blandt medlemsstaternes repræsentanter.«

8) Artikel 17 affattes således:

»Artikel 17

#### **Udstationering**

1. Efter aftale med direktøren kan gæsteforskere i begrænsede perioder udstationeres ved instituttet af medlemsstater og tredjelande for at deltage i instituttets aktiviteter i overensstemmelse med artikel 2.

2. Efter aftale med direktøren kan eksperter fra medlemsstaterne og tjenestemænd fra EU's institutioner eller agenturer i en bestemt periode udstationeres ved instituttet til stillinger inden for instituttets organisationsstruktur og/eller til bestemte opgaver og projekter.

3. Medlemmer af personalet kan i en bestemt periode i tjenestens interesse udstationeres til en stilling uden for instituttet i overensstemmelse med instituttets personalevedtægter.

4. Bestemmelserne om udstationering vedtages af bestyrelsen på forslag af direktøren.«

9) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 18a

#### **Kommissionens tilknytning**

Kommissionen knyttes tæt til instituttets arbejde. Instituttet fastlægger efter behov arbejdsforbindelser med Kommissionen med henblik på at udveksle ekspertise og rådgivning på områder af gensidig interesse.«

10) Artikel 19 affattes således:

»Artikel 19

#### **Rapportering**

Generalsekretæren/den højtstående repræsentant forelægger senest den 31. juli 2011 Rådet en rapport om, hvordan instituttet fungerer, om nødvendigt med passende anbefalinger med henblik på dets videre udvikling.«

11) Artikel 20, stk. 1, 2, 4 og 5, udgår.

*Artikel 2*

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

*Artikel 3*

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2006.

*På Rådets vegne*

J. KORKEAOJA

*Formand*